

## Josué

*A'ti pūrī a'tiro weero ojano'pā nise ni'i*

Moisé wērīca be'ro Õ'acũ Josuére Israe curuacjärärẽ sú'ori nisetiacjure sōrōcù niwī. Josué cã ojáca pūrī puaro ducawati'i. Nim̄'tārō Israe curuacjärā na Canaá di'ta, Õ'acũ narẽ o'oguti níca di'tare sājāa, tocjärā me'rā a'mewējē, wapata'a, miiwapa'que ni'i. (Capítulos 1-12) Be'rocjärō na Israe curarinucũ di'ta ducawaa'que ni'i. (Capítulos 13-22) Nituoro Josué cã ucūtuo'que, cã masārẽ werecasatuo'que, tojo nicā cã wērī'que ni'i. (Capítulos 23-24)

*Õ'acũ Josuére Israe curuacjärā wiogʉ sājācā wee'que ni'i*

<sup>1</sup> Be'ro Moisé, Õ'acũ dutisere da'raco'te'cu wērīca be'ro, Õ'acũ Josuére ucūcù niwī. Josué pe'e Nun wāmetigʉ macã, tojo nicā Moisére weetamuco'te'cu nicʉ niwī. Õ'acũ cūrẽ a'tiro ni ucūcù niwī:

<sup>2</sup> "Moisé yʉ'ʉ dutisere wee'cu wērīa wa'ami. Ni'cárðacáma mʉ'ʉ pe'e nipe'tirā Israe curuacjärärẽ dia Jordārẽ sú'ori pẽ'agñsa'a majā. Yʉ'ʉ mʉsārẽ o'oatji di'tapʉ wa'arāsa'a.

<sup>3</sup> Yʉ'ʉ Moisére 'A'tiro weeguti' ní'caronojõta mʉsārẽ weegusa'a. Yʉ'ʉ nipe'tiro mʉsā di'ta sijatjo ejatuar o'oguti.

<sup>4</sup> Di'ta a'tocā'rō yoaro o'oguti. Yucu marīrōpu, téé Líbano di'tapu nituorosa'a. E'saro pe'e maa yoari maa Éufrates, nipe'tiro hitita masā ye di'ta me'rā ninu'cā, téé pajiri maa Mediterráneo nirōpu nituorosa'a.

<sup>5</sup> Ne ãpērā musā me'rā a'mewējērā põtēosome. Moisé me'rā ní'caronojōta mejārōta nigusa'a mu'u me'rā quē'rārē tja. Ne mu'urē cō'asome.

<sup>6</sup> Tojo weegu wācūtutuaya, uiro marīrō nisetiya. Na ñecusumuarē 'A'ti di'tare o'oguti', niwu. Mu'u narē su'ori mia, na me'rā a'ti di'tare miiwapa etigusa'a.

<sup>7</sup> Tojo weegu yu'u ní'caronojō wācūtutuanu'cūcā'ñā. Tojo nicā nipe'tise Moisé musārē dutise cūu'quere weepe'ocā'ñā. Tojo weegu nipe'tise mu'u weesetise añurō wa'arosa'a.

<sup>8</sup> Yu'u dutise cūu'quere masārē bu'enu'cūcā'ñā. Ñamirīnucu, umucori quē'rārē wācūnurānu'cūcā'ñā. Tere weecā, nipe'tise mu'u weesetise queoro wa'arosa'a.

<sup>9</sup> Yu'u mu'urē a'tiro dutiapu. Ne mu'urē mejēcā wa'acā uiticā'ñā. Wācūtutua nisetiya. Yu'u Õ'acu, mu'u wiogu, mu'u me'rā ninu'cūcusa'a. Mu'u no'o wa'aro mu'u me'rā wa'agusa'a", nichu niwī Õ'acu.

*Josué Canaá di'tacjārā me'rā cu  
a'mewējēatjere apoyu'que ni'i*

<sup>10</sup> Be'ro majā Josué Israe curuacjārā wiorārē a'tiro weeduticu niwī:

**11** “Nipe'tiro masā cārīse u'turipu wa'a weetjīarā, narē ‘Ba'ase mūsā miatjere apoyuya’, nirā wa'aya. Marī i'tia nūmu be'ro dia Jordārē pē'arāsa'a. Ó'acū o'oatji di'tare ñe'erā wa'arāsa'a”, ni werecu niwī narē.

**12** Rubén ya curuacjārā, Gad ya curuacjārā, tojo nicā deco me'rā Manasés ya curuacjārā pe'ere Josué a'tiro ni ucūcu niwī:

**13** —Wācūña Moisé, Ó'acū uaro weeco'tegu, mūsārē duti'quere: Ó'acū mūsārē “Sooato” nígū, a'ti di'ta, mūsā nirī di'tare o'ocu niwī.

**14** Mūsā nūmosānumiarē, mūsā pō'rārē, mūsā yarā ecarārē a'to dia Jordā mujīpū mujātiro pe'e cūucā'ña yujupu. Moisé mūsārē o'óca di'ta ni'i. Mūsā nipe'tirā umua pūrīcā a'mewējētutuarā nirānojō mūsā wāmo me'rā pē'arāsa'a. Mūsā acawererārē a'mewējētamurā, na dūporo u'mutānā.

**15** Téé Ó'acū mūsārē soose o'o'caronojōta na quē'rārē o'ocāpu, mūsā narē a'mewējētamudu'urāsa'a. Narē Ó'acū o'oatji di'tare ñe'éca be'ropu, a'mewējētamutuorāsa'a. Tojo weetu'ajaca be'ropu mūsā ye di'ta dia a'ti pā'rē pe'e dajatojatirāsa'a. Moisé mūsārē cū'que di'tare miiwapa, sājāque'arāsa'a majā, nicu niwī.

**16** Cū tojo nicā tū'orā, na pe'e a'tiro ni yū'ticārā niwā:

—Nipe'tise mu'u dutisere weerāti. No'o mu'u wa'adutiro wa'arāti.

**17** Üsā Moisé duti'quere queoro yū'ti'caronojōta mu'u quē'rārē yū'tirāti. Üsā a'te dia'cūrē ua'a. Ó'acū Moisé me'rā niwī.

Mejārōta cū me'rā ní'caronojōta mu'u me'rā quē'rārē nicā uasā'a.

<sup>18</sup> No'o mu'urē yu'rūnu'cāgānojō, mu'u dutiro weetigūnojō wējēno'gūsami. Mu'u pe'e wācūtutua, nisetiya, nicārā niwā Josuére.

## 2

### *Josué Jericópu ī'adu'tiri masārē o'ó'que ni'i*

<sup>1</sup> Be'ro Josué pħarā ħumħarē ya'yioropu Canaá di'tare, Jericópħre ī'adu'tirā wa'aduticu niwī. Tojo weerā na Sitipu ní'cārā Jericópu wa'acārā niwā. Ti ñamirē na ní'cō ħumħarē a'metārāwapata'ari masō Rahab wāmetigo ya wi'ipu sājāa, tojacā'cārā niwā.

<sup>2</sup> Jericócjū wiogħu "Ni'cācā ñami Israe curu-acjārā marī ya di'tare ī'adu'tirā a'tiapārā" nisere tħobocacā'cu niwī.

<sup>3</sup> Tojo weegħu cū yarā surarare co ya wi'ipu o'óċu niwī. Ti wi'ipu wa'a weetjħarā, core a'tiro nicārā niwā: "Na ħumħa mu'u ya wi'ipu nirārē cō'awīrōña. Na ī'adu'tiri masā nima", nicārā niwā.

<sup>4</sup> Rahab pe'e narē nħotojaco niwō. Na sērītiñā'cā, wiogħu o'ó'cārārē a'tiro yu'tico niwō:

—Diacjūta ni'i. Muusā nírōnojōta a'ti wi'ita nimiam. Na "Tocjārā nima" nisere masitħiasu.

<sup>5</sup> Mujiġġu sājārī cura, a'ti macā cja sopere bi'atji duporoacā wa'ama. Diape'e wa'arā wa'apā. Quero wa'abaque'oya. Apetero weerā narē ēmħejábosa'a, nico niwō.

<sup>6</sup> Co ya wi'i bu'i opa sira nírōpu ñocħapūrī pō'rā sī'o'que weronojō nise docapu narē nħocħuco niwō.

**7** Co tojo nicā tħorā, surara maata ti wi'ipu wijaa, dia Jordā tiropu ī'adu'tiri masārē a'marā wa'amicārā niwā. Na wa'áca be'ro maata ti macā cja sopere bi'ano'caro niwū.

**8** Israe curuacjārā cārīse dūporo Rahab narē nħao'caropu mujħā, narē nico niwō:

**9** —Yu'u masī'i. Ő'acū mħsā Israe curuacjārārē a'ti di'tare o'otojacu niwī. Cū a'ti di'tacjārārē mħsārē uicā weecu niwī. Tojo weerā ħsā nipe'tirā uibutiasa'a.

**10** ȏsā tu'owu Ő'acū mħsārē Egiptopu ní'cārārē miiwija'quere. Maa sō'arī maarē acore mħsārē pē'ato nígħu, ducawaaanu'cō, boposajācā weecu niwī. Tojo nicā, pħarā amorreo masā wiorā maa Jordā a'ti pā'rē pe'e nirā Og, tojo nicā Seħőrē wējēpe'ocārā niwū.

**11** Tojo weerā ħsā pūrō uise me'rā mħsārē ī'a'a. Ő'acū, mħsā wiogu nipe'tiro u'mħasepu, a'ti nucūċāpħu wiogu nimi.

**12** Tojo weego mħsārē sērī'i. Ő'acū wāme me'rā "Mu'u acawererārē añurō weerāti", niñā. Yu'u mħsārē añurō weetamu'caronojōta weeyā. "Diacjäta tojo weerāti" nírā,

**13** yu'u pacusumħuarē, yu'u ma'misumħuarē, yu'u acawererā numiarē yu'rħweticā weeyā, nico niwō.

**14** Na core a'tiro ni yu'ticārā niwā:

—Mu'u nírōnojōta weerāti. Weeticāma, Ő'acū ħsārē wējēato. Mu'u pe'e marī ni'cārōacā ucūsere ne āpērārē wereticā'ña. Tojo nicā, Ő'acū a'ti di'tare o'ocāpħta, ħsā mu'urē

añurō wiopesase me'rā, añurō pajaña'a, weetamurāsa'a, nicārā niwā.

<sup>15</sup> Rahab ya wi'i, tī macā yeečā'mota'aca tū'rūpū wā'ñacaro niwā. Tojo weego narē ventana sopepū pūnū'mo da me'rā du'udijoco niwō.

<sup>16</sup> Tojo weetoja, narē nico niwō:

—Mūsārē a'marī masā bocari nírā, ūrūgūpū wa'aya. No'o i'tia nūmūnojō tojayá. Téé mūsārē a'marī masā macāpū dajatojatica be'ropū mūsā acawererā tiro tojáya, nico niwō.

<sup>17</sup> Co tojo nicā tū'orā, a'tiro ni yū'ticārā niwā:

—Mū'ū ūsārē "Yū'ure tojo weeapa" ní'caronojōta weerāsa'a.

<sup>18</sup> Ūsā a'ti di'tare sājāácārē, sō'arī da pūnū'mo da mū'ū ūsārē du'udijoca dare ventana sopepū yoodijoya tja. Mū'ū ya wi'ipū mū'ū pacū, mū'ū paco, mū'ū ma'misūmūa, nipe'tirā mū'ū acawererārē neocūnuña.

<sup>19</sup> No'o ni'cū cū uaro wijaama'agūnojō cū basu cūrē wējēsere bu'iritigusami. Ūsā bu'iri moorāsa'a. Ni'cū ūsānojō mū'ū ya wi'ipū nirārē mejēcā weecā pūrīcārē, ūsāta bu'iritirāsa'a.

<sup>20</sup> Mū'ū āpērārē werecāma, marī ucū'que wapamarīrōsa'a, nicārā niwā Rahare.

<sup>21</sup> —Jau. Mūsā nírōnojōta tojota weegosa'a, ni yū'tico niwō.

Be'ro tojo nitojanū'cō, wa'a wa'acārā niwā. Na wa'áca be'ro co na weeduti'caronojōta weeco niwō. Pūnū'mo da, sō'arī dare ventana sopepū du'teō'odijoco niwō.

<sup>22</sup> Be'ro na pūtarā Israe curuacjārā ī'adu'tiri masā ūrūgūpū du'ticārā niwā. Topūre i'tia

nūmu tojacārā niwā. Narē a'marā, surara pe'e nipe'tiropu a'macūmí, ne bocaticārā niwā. Tojo weerā Jericópu dajatoja wa'acārā niwā.

<sup>23</sup> Be'ro ī'adu'tiri masā ūrāpagupu ní'cārā di-ja-a, maarē pē'aa, téé Josué tiropu dajacārā niwā tja. Topu daja, cārē nipe'tise narē wa'a'quere werecārā niwā.

<sup>24</sup> A'tiro ni werecārā niwā: “Ó'acū marīrē ‘Nipe'tise ti di'tare o'oguti’, nitojami. Na masā ti di'tapu nirā marīrē pūrō uibutiarā weeama”, ni quetiwerecārā niwā.

### 3

#### *Israe curuacjārā dia Jordārē pē'a'que ni'i*

<sup>1</sup> Ape nūmu pe'e, bo'reque'ari cura Josué nipe'tirā Israe curuacjārā me'rā Sitim wāmetiropu ní'cārā dia Jordāpū bu'atacārā niwā. Na diare pē'ati dūporo ti maa sumutopu tojaque'acārā niwā.

<sup>2</sup> I'tia nūmu yu'rúca be'ro surara wiorā, nipe'tirā wa'teropure wa'a weetjīarā,

<sup>3</sup> a'tiro duticārā niwā: “Mūsā pa'ia, Leví ya curuacjārā Ó'acū ‘Masā me'rā añurō weeguti’ ní'quere cuori acarore na miacā ī'arā, na siro sirutuya.

<sup>4</sup> Tojo weerā mūsā wa'arore masīrāsa'a. Mūsā ne ni'cū a'ti ma'apure wa'aña'tisa'a. Ti acarore yoacurero, ni'cā kilómetronojō sirutuya. Pū'toacā tu'aticā'ñā”, ni werecārā niwā.

<sup>5</sup> Tere na wéréca be'ro Josué a'tiro nicū niwī tja: “Ñamiacā Ó'acū cū tutuasere ī'arāsa'a. Tojo weerā mūsā Ó'acū ī'orōpū ña'ase marīrā niato

nírā, mūsā ye su'tire coe, tojo nicā mūsā ya upure u'acoecā'ñā", nicā niwī Josué.

<sup>6</sup> Pa'ia pe'ema a'tiro nicā niwī: "Mūsā pa'ia Õ'acū 'Masā me'rā añurō weeguti' ní'quere cuori acarore wāa, masā nipe'tirā dūporo maarē u'mutāpē'arāsa'a."

Tojo weerā cū duti'caronojōta ti acarore wāa, masā dūporo u'mutācārā niwā.

<sup>7</sup> Be'ro Õ'acū Josuére a'tiro nicā niwī: "Ni'cācā me'rā nipe'tirā Israe curuacjārārē mu'urē āpērā yū'rħoro añurō ī'acā weenū'cāgħti. Tojo weerā Moisé me'rā ní'caronojōta yū'ū mu'ū me'rā nisere masīrāsama.

<sup>8</sup> Pa'ia yū'ū 'Masā me'rā añurō weeguti' cuori acarore miarārē a'tiro ni wereya: 'Mūsā dia Jordā sumutore etarā, ti maapure ñumuwija, tojanū'cāña'', nicā niwī Õ'acū.

<sup>9</sup> Be'ro Josué masārē pijio, nicā niwī: "Tu'orā a'tia marīrē Õ'acū nisere.

<sup>10</sup> A'tiro weemasīrāsa'a 'Õ'acū catigħu marī me'rā ninu'cūmi' nisere. Tojo nicā a'ti di'tacjārā cananeo masā, hitita masā, heveo masā, ferezeo masā, gergeseo masā, amorreo masā, jebuseo masārē cō'ape'owā'cāgħsami.

<sup>11</sup> Ī'aña. Õ'acū, nipe'tise di'ta wiogħu ya acarore mūsā dūporo dia Jordārē pē'amū'tārōsa'a.

<sup>12</sup> Tojo weerā mūsā Israe curuacjārā doce curari nirā, te curarinu cū ni'cārē beseya.

<sup>13</sup> A'tiro wa'arosa'a. Na pa'ia Õ'acū nipe'tise di'ta wiogħu ya acarore miarā, na diapu ñumuwijacā, te aco dūcawatia wa'arosa'a. Te

aco nimi'que o'mabuerosome. Pħaperipħuta opa ditara weronojō nicā'rōsa'a", ni wereċu niwī.

<sup>14</sup> Tojo weerā Israe curuacjārā dia Jordārē pē'arā, na cārī'que u'turire wijacārā niwā. Pa'ia Ő'acū "Masā me'rā añurō weegħuti" ní'quere cuori acarore na dūporo miamu'tācārā niwā.

<sup>15</sup> Titare masā otese dħecatiri cura dia Jordā pa-jiro pu'eeja, mirħa wa'acaro niwā. Tojo nimicā, pa'ia ti acarore miarā, Jordāpħ na du'pocārī ti maarē u'tacūucāta,

<sup>16</sup> te aco bu'ipu bħurħati'que tojanu'cācaro niwā. Yoaropu ni'cā macā Adā wāmetiri macāpħu opa ditara bi'a cā'mota'a'ro weronojō wa'acaro niwā. Adā Saretān wāmetiro puh topu tojacaro niwā. Aco tosiropu toja'que pe'e O'maburotiri ditarapu wetibħurħudijacaro niwā. Tojo wa'acā, na Israe curuacjārā Jericó pōtēorō pē'acārā niwā majā.

<sup>17</sup> Na pē'arī cura pa'ia Ő'acū ya acarore cuorā pe'e dia deco boporopu nu'cāejacā'cārā niwā. Téé nipe'tirā Israe curuacjārā pē'ape'tica be'ropu pē'acārā niwā. Nipe'tirā Israe curuacjārā boporopu pē'acārā niwā.

## 4

*Etāpaga docepagare dia Jordā cjasere mii'que ni'i*

<sup>1</sup> Nipe'tirā dia Jordārē pē'atáca be'ro Ő'acū Josuérē niċċu niwī:

<sup>2</sup> "Israe curuacjārārē te doce curarinuċċu niċċurē beseya.

<sup>3</sup> Narē wa'aduti weetjīagū, pa'ia dia deco na nu'cūrō tiropū docepaga ūtāpagare mi-cūudutiyā. Mūsā ni'cācā ñami cāriatjopū te pagare cūuñā."

<sup>4</sup> Tojo weegū Josué doce umħarē cū bese'cārārē pijio,

<sup>5</sup> narē nicū niwī: "Mūsā Jordā decopū, Ō'acū mūsā wiogū ya acaro tiropū wa'a, mūsānūcū ūtāpaga ni'cārēpaga wħarā wa'aya. Tojo weerā mūsā docepaga cħorāsa'a.

<sup>6</sup> Te tojo weesere mūsā pō'rā masābajuarāpū, 'A'tepaga ¿de'ro nisī'rīrō weeti?' nicā, mūsā a'tiro ni yu'tirāsa'a:

<sup>7</sup> 'Usā Ō'acū ya acarore dia Jordārē miipē'acā, ne aco marīrī maa wa'awū. A'tepaga Israe curuacjārā doce curari ti maa Jordārē pē'awū, nisī'rīrō wee'e, ni wereapa mūsā pō'rārē", nicū niwī.

<sup>8</sup> Tojo weerā na Josué cū weeduti'quere queoro weecārā niwā. Na ūtāpaga docepaga Jordā decopū ní'quepagare miċċuacārā niwā. Israe curuacjārā te curarinūcū ni'cū ni'cārēpaga mi-acārā niwā. Ō'acū Josuérē ní'caronojōta na cārīrōpū tepagare mia, cūucārā niwā.

<sup>9</sup> Apeyere tja Josué ti maa decopū pa'ia na Ō'acū ya acarore wħanu'cū'caropūre apeyepaga docepaga cūucū niwī. Tepaga topū nidecoti'i yujupū.

<sup>10</sup> Téé nipe'tise Ō'acū Josuérē duti'quere weepe'óca be'ro, pa'ia ti maa decopū ti acarore wħanu'cūcārā niwā yujupū. Moisé Josuérē

weeduti'caronojōta queoro weecārā niwā. Masā pe'e sojaro me'rā ti maarē pē'acārā niwā.

**11** Nipe'tirā masā na pē'ajanʉ'cāca be'ro pa'ia Ō'acʉ "Masā me'rā tojo weeguti" ní'quere c̄uori acaro me'rā pē'a, masā d̄uporo nʉ'cāejacārā niwā.

**12** Umʉa Rubén ya curuacjārā, Gad ya curuacjārā, tojo nicā deco me'rā Manasés ya curuacjārā na wāmo me'rā āpērā Israe curuacjārā d̄uporo pē'amʉ'tācārā niwā. Tojo weerā Moisé cū duti'caronojōta weecārā niwā.

**13** Pājārā cuarenta mil a'mewējērī masā añurō wāmotirā nʉ'cāejabʉrocārā niwā. Jericó opa pa'tiro nirōpʉ wa'a, a'mewējērātirā apoyucārā niwā. Ti acaro topʉ niyucā, Ō'acʉ na me'rā nicʉ niwī.

**14** Na tojo weeri nʉmʉrēta nipe'tirā Israe curuacjārā ī'orōpʉ Ō'acʉ Josuére āpērā yʉ'rʉoro tojacā weecʉ niwī. Cʉ catiri ʉmʉcore nipe'tirā masā Josuére wiopesase me'rā ī'acārā niwā. Moisére wee'caronojōta cū me'rā quē'rārē mejārōta weecārā niwā.

**15** Tu'ajanʉ'cō, Ō'acʉ Josuére a'tiro nicʉ niwī:

**16** "Pa'ia, Ō'acʉ masā me'rā 'Tojo weeguti' ní'quere c̄uori acarore c̄uorārē ti maa Jordāpʉ nirārē majātidutiya."

**17** Tere tʉ'ogʉ, Josué pa'iare "Majātia", nicʉ niwī.

**18** Na cʉ dutironojōta pa'ia Ō'acʉ ya acarore miimajācārā niwā. Nipe'tirā masā, pa'ia ti acaro me'rā pē'áca be'ro ti maa ne waropʉ ní'caronojōta o'mabʉrocārā niwā tja.

**19** U'mutārī mujipūrē, diez nūmūrī nirī nūmūrē, Israe curuacjārā Jordāpū ní'cārā majāa, Gilgal wāmetiropū cārīrā wa'acārā niwā. Gilgal, Jericó macā mujipū mūjātiro pe'e niçaro niwā.

**20** Gilgapū Josué unctionare docepara Jordāpū mii'quepagare cūucū niwī.

**21** Josué Israe curuacjārārē a'tiro nicū niwī: "Be'ropū mūsā pārāmerā nituriarā na pacusumharē '¿A'tepaga de'ro nisī'rīrō weeti?' nicā,

**22** narē wereya: 'Israe curuacjārā dia Jordārē pē'arā, aco dūcawaanū'cō, bopori ma'apū pē'awā', nisī'rīrō wee'e.

**23** Ó'acū marī wiogū dia Jordārē ma'a bopori ma'a weewī. Téé ūsā pē'ape'tica be'ropū tojo weedu'uwi. Ó'acū marī wiogū dūporopū Maa sō'arī maarē wee'caronojōta weewī. Ūsā ti maarē pē'ape'tica be'ropū tojo bopori ma'a weewī.

**24** Nipe'tirocjārā Ó'acū cū tutuasere masiato nígū, tojo nicā mūsā Ó'acū marī wiogure wiopesase me'rā wācūnu'cūcā'to nígū, tojo weewī", ni wereya, nicū niwī Josué.

## 5

### *Gilgapū na niseti'que ni'i*

**1** A'tiro wee Ó'acū dia Jordārē Israe curuacjārārē pē'ato nígū, boposājācā weecū niwī. Tere tū'orā, nipe'tirā amorreo masā wiorā dia Jordā mujipū sājārō pe'e nirā pūrō ui, ucuacārā niwā. Tojo nicā, mejārōta cananeo masā wiorā

dia Mediterráneo sumutopʉ nirã uicãrã niwã. Tojo weerã “Na me'rã a'mewejérõua'a” ni, ne wãcûticãrã niwã.

<sup>2</sup> Titare Õ'acã Josuére a'tiro nicʉ niwĩ: “Mʉsã ãtãperi me'rã yejese pjirirẽ da'reya. Tu'ajanʉ'cõ, mʉsã toduporopʉ wee'caronojôta weeya tja. Mʉsã Israe curuacjãrã umʉarẽ õ'rẽcjʉ yapa caserore yejecõ'aña”, nicʉ niwĩ.

<sup>3</sup> Tere tu'ogʉ, Josué cã yejecõ'atje pjirirẽ da'recʉ niwĩ. Te me'rã Israe curuacjãrã umʉarẽ Aralot wãmetiro opa bu'pa nirõpʉ na õ'rẽcjʉ yapa caserore yejecõ'acʉ niwĩ.

<sup>4</sup> Nipe'tirã umʉa Egiptopʉ wija'cãrã, surara sãjãrĩ cã'manojõ c̄horã yucʉ marirõpʉ wẽripe'tia wa'acãrã niwã.

<sup>5</sup> Na nipe'tirãpʉta na õ'rẽcjʉ yapa caserore yejecõ'ano'cãrã nicãrã niwã. Egiptopʉ wija'cãrã pürïcã yucʉ marirõpʉ bajua'cãrã yejecõ'ano'ñia maricãrã niwã.

<sup>6</sup> Ó'acã na ñecãsʉmʉarẽ “Mʉsã pãrãmerã nituriarãpure añuse di'tare o'oguti”, nicʉ niwĩ. Te di'ta añuse di'ta nujãtu'que, apeye otese pí'rïse di'ta nirõsa'a. Tojo nimicã, umʉa surara sãjãrĩ cã'manojõ c̄horã Egiptopʉ wija'cãrã pe'e Ó'acã dutisere queoro weeticãrã niwã. Na tojo ña'arõ weese bu'iri Ó'acã “Diacjãta na te di'tare ï'asome”, ni ucũcʉ niwĩ. Tojo weerã na yucʉ marirõpʉ cuarenta cã'mari sijabaque'aticãrã niwã. Téé na umʉa wẽripe'ticãpʉ topure si-jadu'ucãrã niwã.

<sup>7</sup> Na wẽri'cãrã põ'rãrẽ Ó'acã narẽ põ'rãti, ducayu'cãrãrẽ õ'rẽcjʉ yapa caserore Josué

yejecō'acʉ niwī. Na sijari curare yejecō'ano'ñā maricārā niwā.

<sup>8</sup> Na nipe'tirā yejecō'ano'ca be'ro na wi'seriacāpʉ te cāmirē sijorā, nicā'cārā niwā.

<sup>9</sup> Be'ro Ó'acʉ Josuérē a'tiro nicʉ niwī: "Ni'cācā me'rā Egiptocjārā dutise doca musā bopoyoro ní'quere wijata'acā wee'e." Cū tojo wééca be'ro niyucā, to Gilgal wāmetisa'a.\* A'tiro nicāpʉ quē'rārē mejārōta wāmetisa'a.

*Ó'acʉ masārē Egiptopʉ miiwija'quere wācūrī bosenʉmʉ ni'i*

<sup>10</sup> Israe curuacjārā Gilgapʉ que'ajácārā niwā. Nimʉ'tārī mujīpū pua semana be'ro opa pa'tiro nirō Jericó pōtēorōpʉ mujīpū sājārī cura Ó'acʉ yʉ'rūari bosenʉmʉrē boseba'acārā niwā.

<sup>11</sup> Ape nʉmʉ pe'e Canaá di'ta cjase cebada ūtē'que, tojo nicā pā bʉchʉase marīrō ba'acārā niwā.

<sup>12</sup> Ti nʉmʉ me'rā Ó'acʉ narē manárē<sup>✡</sup> tocā'rōta bʉrʉcā weetʉhocʉ niwī. Ti cū'marē ti di'ta cjasere ba'acārā niwā majā.

*Josué Ó'acʉ yarā surara wiogʉ me'rā ucū'que ni'i*

<sup>13</sup> Ni'cā nʉmʉ Josué Jericó pʉ'to nígʉ, cʉ diacjʉ ni'cʉ masʉ di'pjī ñosērī pjī me'rā sioejanʉ'cācā ū'acʉ niwī. Josué cū tiro wa'a, sērītiña'cʉ niwī:

—¿Mʉ'ʉ ūsā me'rācjʉ niti? ¿Niwtine?  
¿Ēsārē ū'atu'tirā me'rācjʉ niti? nicʉ niwī.

<sup>14</sup> Cū yʉ'ticʉ niwī:

\* **5:9 5.9** Hebreo ye me'rā Gilgal nirō "Tūrūmajāmidija'a", weronojō bʉsusa'a.    ✡ **5:12 5.12** Ex 16.31

—Ne niwe'e. Yu'u Ō'acu yarā surara wiogu  
musā tiropu a'tiapu, nicu niwī.

Cu tojo nicā tu'ogu, Josué ejōpeose me'rā  
nucūcāpu paamu'rīque'acu niwī.

—Wiogu, yu'u, mu'urē da'raco'tegu, ¿de'ro  
weecā uasari? ni sērītiña'cu niwī.

<sup>15</sup> Ō'acu yarā surara wiogu cūrē yu'ticu niwī:

—Mu'u sapature tuweeya. Mu'u nu'cūrō Ō'acu  
nirō ni'i, nicu niwī.

Cu tojo nicā tu'ogu, Josué cu duti'caronojōta cu  
sapature tuweecūucu niwī.

## 6

### *Israe curuacjārā Jericópu na sājāa'que ni'i*

<sup>1</sup> Jericócjārā Israe curuacjārārē pūrō uicārā  
niwā. Israe curuacjārā sājārī nírā, ti macā  
cjase soperire añurō bi'ape'ocā'cārā niwā.\* Tojo  
weerā ti macārē ne ni'cū sājāti, ne wijaticārā  
niwā.

<sup>2</sup> Na tojo weemicā, Ō'acu Josuére a'tiro ni  
werecu niwī: "Yu'u mu'urē Jericóre, tocju  
wiogure, tojo nicā tocjārā surarare wiatojapu.

<sup>3</sup> Tojo weerā musā Israe curuacjārā surara  
umua wāmotirā a'tiro weerāsa'a. Musā seis  
numurī ti macārē sutuarāsa'a. Ni'cā numurē  
ni'cārētirita sutuaya.

<sup>4</sup> Ya acaro dūporo siete pa'ia u'mutārāsama.  
Nanucā oveja umua na putise capesa'rire  
cuorāsama. Seis numurī pe'tica be'ro ape  
numu pe'e ti macārē sietetiri sutuarāsa'a majā.

\* **6:1 6.1** Titare macārī ûtā me'rā sā'rīsāa, yee'que tu'rūri  
nícūcaro niwā.

Musā sūtuari cura pa'ia oveja umua capesa'rire putirāsama.

<sup>5</sup> Na uputu puticā tu'orā, musā caricūrō pōtēorō caricūña. Musā tojo caricūcā, ti macā cjase ūtā tu'ruri se'tedija pe'tia wa'arosa'a. Tojo wa'ari cura musā maata ti macāpu sājārása'a."

<sup>6</sup> Tojo wee Josué pa'iare pijo, a'tiro ni werecu niwī: "Musā Ó'acū ya acarore miiwā'cāña. Siete pa'ia ti acaro dūporo oveja umua capesa'ri na putiatje me'rā wa'ayuato", nicu niwī.

<sup>7</sup> Surara pe'ere a'tiro nicu niwī: "Wa'aya. Ti macārē be'toanu'cāña. Surara wāmotirā Ó'acū ya acaro dūporo wa'amu'tāto", nicu niwī.

<sup>8</sup> Nipe'tirā Josué duti'caronojōta weecārā niwā. Tojo weerā siete pa'ia ti acaro dūporo capesa'rire putimū'tāwā'cācārā niwā.

<sup>9</sup> A'mewējērī masā surara pe'e pa'ia dūporo u'mutācārā niwā. Āpērā surara ti acaro siro pe'e sirutucārā niwā. Du'ucūro marīrō pa'ia oveja capesa'rire putiwā'cācārā niwā.

<sup>10</sup> Surara pe'ere Josué "Di'tamarīrō wa'aya. Yu'u caricūduticāpu, musā tutuaro pōtēorō caricūrāsa'a", nicu niwī.

<sup>11</sup> Josué pa'iare ti acaro me'rā macārē ni'cāti sūtuabaque'aduticu niwī. Tojo weetojanu'cō, na cārī'caropūta daja, na'itō'o, cārīcārā niwā.

<sup>12</sup> Ape nūmu ñamiña'cūrō Josué wā'cā, cū duti'caronojōta pa'iare, surarare mejārōta duticu niwī tja. Tojo weerā pa'ia Ó'acū ya acarore miiwā'cācārā niwā.

<sup>13</sup> Na siete pa'ia ti acaro dūporo sooro marīrō wa'a, na putisere putisūtuacārā niwā.

A'mewējērī masā surara pe'e na dūporo wa'acārā niwā. Āpērā surara ti acaro siro pe'e sirutucārā niwā. Na sūtūari cura pa'ia ne putidu'uticārā niwā.

<sup>14</sup> Tojo weerā nimu'tārī nūmū be'ro cja nūmūrē apaturi ti macārē sūtūanemocārā niwā. Tojo sūtūatojanu'cō, dajacārā niwā na cārī'caropure tja. Seis nūmūrī mejārōta weecārā niwā.

<sup>15</sup> Be'ro ape nūmū siete nūmūrī nirī nūmūrē, ñamiñā'cūrō wā'cā, na wee'caronojōta ti macā Jericóre sūtūacārā niwā tja. Ti nūmūrē majā sietetiri sūtūacārā niwā.

<sup>16</sup> Na sūtūatūocā, pa'ia pūrō puticā tu'ogu, Josué masārē nicu niwī: "Pūrō caricūña. Ó'acū marīrē a'ti macārē o'otojami.

<sup>17</sup> Ó'acū cū duti'caronojōta ti macā nipe'tise to nise me'rā cō'ano'rōsa'a. Rahab, u'mua me'rā a'metārāwapata'ari masō, tojo nicā co ya wi'ipu nirā dia'cūrē yu'rūono'rōsa'a. Cota marī ū'adu'tirā o'o'cārārē nūoco niwō.

<sup>18</sup> Mūsā Ó'acū cū cō'aduti'que to nisere ne miaticā'ñā. Mūsā tojo weecāma, mūsā ye bu'iri Ó'acū Israe curuacjārārē ñā'abutiaro wa'acā weebosami.

<sup>19</sup> Nipe'tise ti macā cjase uru, plata, bronce, cōme me'rā wee'quea Ó'acū ye dia'cū ni'i. Ó'acū ya wi'i cjase nūrōrōpū miicūuno'rōsa'a", nicu niwī.

<sup>20</sup> Pa'ia capesa'ri me'rā puticārā niwā. Tojo būsūcā tu'orā, masā ni'cārō me'rā u'pūtu caricūcārā niwā. Na tojo caricūcā, ti macā ū'tā tu'rū, na yee cā'mota'ami'que se'temadija wa'acaro

niwã. Tojo wa'acã ñ'arã, surara ti macãrẽ diacjãta omasãjã, miiwapa wa'acãrã niwã.

**21** Be'ro ti macãcjãrã umuarẽ, numiarẽ, ma'mapjiare, bucûrãrẽ, na yarã ecarã me'rãta wêjãcõ'acã'cãrã niwã. Nipe'tirãrẽ wêjãpe'ocãrã niwã.

**22** Josué phaarã umua toduporo ti macãrẽ ñ'adu'ti'cãrãrẽ nicu niwã: "Mãsã umua me'rã a'metãrãwapata'ari masõ ya wi'ipu wa'a, core, co acawererãrẽ, na ye nipe'tise me'rã miiwîrõrã wa'aya. Mãsã core 'Tojo weerati' ní'caronojôta weeya", nicu niwã.

**23** Cã tojo nisere tu'o, ñ'adu'tiri masã Rahare, co pacusumuarẽ, co acawererãrẽ miirã wa'acãrã niwã. Narã Israe curuacjãrã nirõ yu'rãeuropu cãucãrã niwã.

**24** Be'ro narã miiwîrõca be'ro ti macã Jericore ñijãcõ'acã'cãrã niwã. Plata, uru, bronce, cõme me'rã wee'que pe'ere Õacu wi'i cjasere narõrõpu cãucãrã niwã.

**25** Josué Rahab, co acawererã dia'cûrẽ wêjãticu niwã. Cota Jericore ñ'adu'tiri masã Josué o'ó'cãrãrẽ nuoco niwõ. Co narã weetamu'que me'rã yu'rãwetico niwõ. Tojo weerã Rahab, co acawererã Israe curuacjãrã me'rã nisetidecotima yujupu.

**26** Be'ro Josué "Ne apaturi a'ti macãrẽ weeapoticã'to" nígã, a'tiro nicu niwã: "No'o ni'cã a'ti macãrẽ weeaposi'rígãnojõrẽ Õ'acu cûrẽ ña'arõ wa'acã weegusami. Cã ma'ma macã weenu'cãrã cura cã macã masã ma'mi wêrígãsami. Ti macã yee'que tu'rãri cjase

soperire ñ'orí cura cū macū du'sagū pe'e wērīgūsami tja", nicū niwī.

<sup>27</sup> Ó'acū Josuére weetamunu'cūcū niwī. Tojo weerā ti di'tacjārā cū añurō weesetisere masípe'tia wa'acārā niwā.

## 7

### *Acā Ó'acūrē yu'rūnu'cā'que ni'i*

<sup>1</sup> Israe curuacjārā wa'teropure ni'cū Acā wāmetigū Jericó cjasere Ó'acū cū miadutti'quere miacū niwī. Cū Judá ya curuacjā, Carmi macū, Zabdi pārāmi, Zera pārāmi nituriagū nicū niwī. Cū Ó'acū cō'aduti'quere mii'que bu'iri nipe'tirā Israe curuacjārā me'rā Ó'acū pūrō uacū niwī.

<sup>2</sup> Josué ni'cārērā surarare ape macā Hai wāmetiri macāpū o'ócu niwī. Ti macā Betel mujipū mujātiro pe'e, Bet-aven pu'topū tojacaro niwā. Narē o'ogū, "Ti macārē, tojo nicā to sumutopure i'adu'tirā wa'aya", nicū niwī. Tojo weerā na ti macārē i'adu'tirā wa'acārā niwā.

<sup>3</sup> Dajarā, Josuére werecārā niwā: "Haipure pejetirācā umha niama. Tojo weerā nipe'tirā surara ti macācjārā me'rā a'mewējērā wa'aticā'to. Puati mil, o i'tiati mil surara ticrāta wa'acā añurōsa'a. Na me'rā ti macācjārārē docaque'acā weerāsama. Tojo weegū nipe'tirā surarare o'óticā'ña", nicārā niwā.

<sup>4</sup> Tojo weerā i'tiati mil surara dia'cū a'mewējērā wa'acārā niwā. Haicjārā pe'e narē docaque'acā weecārā niwā. Tojo nicā, narē ui, du'tiwā'cācā weecārā niwā.

**5** Israe curuacjārārē omasirutu wējēcārā niwā. Treinta y seis surara wējēno'cārā niwā. Macā sājārī sope p̄u'to, téé di'ta se'te'caro nit̄uoropu narē sirutu wējēcā'cārā niwā. Tojo weerā Israe curuacjārā bujaweti, ui wācūtutuaticārā niwā.

**6** Josué, cā bujawetisere ū'ogū, cā sāñase su'tire wejet̄u'rēcū niwī. Téé na'i que'ari curapu, Õ'acū ya acaro tiropu paamu'rīque'acū niwī. Bucurā quē'rā mejārōta weecārā niwā. Tojo nicā na duopapu're di'tare ū'rēpeocārā niwā.

**7** Tojo wee Josué Õ'acūrē nichu niwī:

—Ó'acū, ¿de'ro weegu mu'u ūsārē dia Jordārē miipē'rōrī? Mu'u amorreo masā ūsārē wējēcō'ato nígū, ¿tojo weerine? Ūsā ti maa ape pā'rēpu tojacā aňuyu'rūabopā.

**8** Wiogu, Israe curuacjārā surara ūsārē ū'atu'tirārē uirā, omam̄u'tāma. Na tojo weecā ū'agū, yu'u ¿de'ro ni werebosari narē?

**9** Cananeo masā, āpērā a'ti di'tacjārā ūsārē tojo wa'a'quere tu'ope'ticā'rāsama. Ūsā nipe'tirārē wējērāsama. Ne ni'cū ūsā wa'teropu're tojasome. To pūrīcārē Õ'acū, nipe'tirā a'ti di'tacjārā mu'u'rē ū'n'arō wācūrāsama, tojo nicā mu'u wāmerē, nichu niwī Josué Õ'acūrē.

**10** Cū tojo nisere tu'ogu, Õ'acū Josuére yu'ticu niwī:

—Wā'cānu'cāña.      ¿De'ro weegu mu'u nucūcāpu paamu'rīque'ati?

**11** Israe curuacjārā yu'u dutisere yu'rūnu'cāma. Yu'u mu'sārē "Weeticā'ñā" ní'quere queoro weetiamā. Yu'u Jericó cjasere, yu'u miidutiti'quere miama. "Ña'a ni'i", ni

masīmirā, yajama. Tere miitoja, na ye apeyenojō wa'teropʉ nūoama.

**12** Tojo weerā Israe curuacjārā na tojo wee'que wapa narē ī'atu'tirārē pōtēosome. Narē pōtēonʉ'cā, a'mewējērōnojō o'orā, mejō pe'e narē uiwā'cārāsama. Na basu bu'iri da'reno'rāsama. Mūsā yʉ'ʉ "Miaticā'ñā" ní'quere maata cō'aticāma, ne mūsā me'rā ninemosome majā.

**13** Masārē neocūu, narē weregʉ wa'aya: "Ō'acā mūsārē a'tiro niami: 'Mūsā Israe curuacjārā, yʉ'ʉ mūsārē "Miaticā'ñā" ní'que mūsā wa'teropʉ ni'i. Mūsā tere cō'ape'oticāma, ne mūsā me'rā a'mewējērārē docaque'acā weesome. Ñamiacārē yʉ'ʉ ī'orōpʉ ña'ase marīrā niato nírā, mūsā ye su'tire coe, mūsā ya upʉre u'acoecā'ñā. Apoyu'cārāpʉ nitojaya.

**14** Yʉ'ʉ ī'orōpʉ nipe'tirā mūsā ye curarinʉcā̄ bajuyoropʉ ejanʉ'cāña. Yʉ'ʉ beseri cura nipe'tise nisirutuse curarire besewééno'rōsa'a. Nisiruturi curua yʉ'ʉ beséca curua ni'cā̄ pō'rā nise curari besewééno'rōsa'a. Ni'cā̄ pō'rā yʉ'ʉ beséca curua na ʉmharē beseno'rōsa'a.

**15** Yʉ'ʉ "Miaticā'ñā" ní'quere c̄hogʉ cā̄ acaw-ererā me'rā, tojo nicā̄ cā̄ chose nipe'tise me'rā ūjūacō'ano'gūsami. Cā̄ Israe curuacjārārē bopoyoro wee'que bu'iri, tojo nicā̄ yʉ'ʉ "A'tiro weeyā" ní'quere yʉ'rūnʉ'cā'que bu'iri ūjūacō'ano'gūsami' ", nicʉ niwī Ō'acā̄ Josuére.

*Acārē bu'iri da're'que ni'i*

**16** Ape nūmū ñamiña'cūrō Josué masārē te curarinūcū wijatiduticū niwī. Tojo weeri curare Ó'acū Judá ya curuacjārārē ī'ocū niwī.

**17** Be'ro Josué ti curuacjārārē nisirutuse curarire wijatiduticū niwī. Ó'acū Zera ya curuare ī'ocū niwī. Ti curua wa'terore Zabdi acawererārē besecū niwī.

**18** Zabdi acawererā ȳmharē ī'oburocā, Acā wāmetigū beseno'cū niwī. Acā Carmi macū, Zabdi pārāmi, Zera pārāmi nituriagū, Judá ya curuacjū nicū niwī.

**19** Tojo weegū Josué cārē nicū niwī:

—Mu'u yu'u macū weronojō nigū ni'i. Ó'acū, Israe curuacjārā wiogare e'catipeoya. Mu'u wee'quere diacjū wereya, nicū niwī.

**20** Acā cārē yu'ticū niwī:

—Diacjāta mu'urē were'e. Israe curuacjārā wiogū Ó'acārē yu'rānū'cāwū. A'tiro weewū.

**21** Jericó cjase marī mii'que wa'teropū ni'cārō su'tiro añubutiaro Babiloniacyārā wééca su'tirore ī'awū. Tojo nicā plata cujiri doscientos cujiri, ni'cāgū uru me'rā wee'cure, ni'cā kilo deco nūcūcjūre ȳaripeja, miicā'wū. Ya wi'i su'ti caseri me'rā wééca wi'i po'peapū yaacā'wū. Niyeru apeye docapū ni'i, nicū niwī.

**22** Cū tojo nicā tu'ogū, Josué āpērārē Acā ya wi'ipū wa'aduticū niwī. Cū ya wi'ipū Acā míica su'tirore, niyerure, urugare bocacārā niwā.

**23** Tere míí, Josuére, tojo nicā Israe curuacjārārē wiacārā niwā. Ó'acū "Masā me'rā añurō weeguti" ní'quere c̄ori acaro pōtēoropū cūcārā niwā.

**24** Be'ro Josué, Israe curuacjārā me'rā Acā, Zera macārē, niyeru cū yaja'quere, su'tirore, urure, cū pō'rā umħarē, numiarē, cū yarā ecarā wecuare, burroare, ovejare, tojo nicā cū ya wi'i su'ti caseri me'rā wééca wi'ire, nipe'tise cū caosere na cārīrō yu'ruro Acor wāmetiro pa'tiropu miacārā niwā.

**25** Josué cūrē nicu niwī:

—¿De'ro weegu mu'u marīrē a'te bopoyoro bu'iri da'reatjere weeati? Ni'cārōacā Ō'acū mu'urē bu'iri da'regusami, nicu niwī.

Tojo nitoja, nipe'tirā Israe curuacjārā ătāperi me'rā cūrē, cū yarā ecarārē doquewējēcārā niwā. Be'ro narē ăjħacō'acārā niwā.

**26** Na bu'ipu Josué ătā mesājo seepeocu niwī. Te me'rā Ō'acā na me'rā ua'que pe'tia wa'acaro niwā. Tojo weero ti pa'tiro Acor wāmetidecotisa'a yujupu.

## 8

*Israe curuacjārā Haicjārārē docaque'acā wee'que ni'i*

**1** Tojo wééca be'ro Ō'acā Josuérre a'tiro nicu niwī: “Ne uiticā'ñā. Wācūtutuaya. Mu'u yarā surara nipe'tirārē neocūu, Haicjārā me'rā a'mewējērā wa'aya tja. Yħu Haicjārā wiogħure, tojo nicā ti macācjārārē mħsārē wapata'acā weetamugħti. Cū ya macā, na ya di'ta nimi'caro mħsā ye tojarosa'a.

**2** Mu'u Jericócjħu wiogħure, ti macācjārārē wee'caronojōta Haicjārārē, na wiogħu quē'rārē weegħusa'a tja. Ni'cārōacāma na cħose, na yarā

ecarā m̄usā yarā tojarāsama. M̄usā a'tiro weeya. Macā sē'ema pe'e ni'cā curua mu'ū yarā surarare wa'adutiya", nicu niwī.

<sup>3</sup> Tojo weegu Josué treinta mil surara añurō a'mewējēmasīrānojōrē ñamipure Haipure o'ogu,

<sup>4</sup> a'tiro nicu niwī: "M̄usā añurō tu'oya. Macā sē'ema pe'e wa'a, bajutiropu niña. Na me'rā a'mewējēajā, tu'omasī co'teya.

<sup>5</sup> Äpērā surara yu'u me'rā bajuyoro pe'e pi'arāsama. Haicjārā ūsārē ī'arā, ūsārē wējērātirā macāpū ní'cārā wijatirāsama. Na tojo weecā, ūsārē toduporopu wee'caronojōta ui omarāsa'a.

<sup>6</sup> Na pe'e macāpū wija, ūsārē siruturāsama. 'Toduporo wee'caronojō marīrē uiwā'cārā weema', nirāsama.

<sup>7</sup> Na tojo weecā ī'arā, m̄usā macā sē'ema pe'e ní'cārā macāpū sājāaña. Sājāa, ti macācjārā nipe'tirārē wējēpe'ocā'ña. Ó'acū m̄usā wiogu ti macārē m̄usā ya macā tojacā weegusami.

<sup>8</sup> Be'ro Ó'acū duti'caronojōta ti macārē ūjūacā'ña. Yu'u m̄usārē dutitoja'a", nicu niwī Josué.

<sup>9</sup> Tojo níca be'ro Josué narē Betel, Hai wa'teropu wa'a, tojaduticu niwī. Hai mujipū sājārō pe'e tojacaro niwū. Josué pe'e cū yarā masā me'rā ti ñamirē mejārōpūta yu'rūocu niwī.

<sup>10</sup> Ape nūmu ñamiña'cūrō cū masārē ī'awā'cācu niwī. Be'ro Israe curuacjārā wiorā me'rā su'ori Haipu a'mewējēgū wa'acu niwī.

<sup>11</sup> Nipe'tirā surara cū me'rā nirā ti macā

pōtēorōpu etacārā niwā. Eta, ti macā yu'rūropu tojaque'acārā niwā. To na nirō me'rā opa pa'tiro nidijacaro niwā.

<sup>12</sup> Josué ni'cāmocusetiri mil surarare Betel, Hai wa'teropu mujīpū sājārō pe'e nuocūucu niwī.

<sup>13</sup> A'tiro wee surarare pua curua ducawaacārā niwā. Ni'cā curua ti macā mujīpū sājārō pe'e tojacārā niwā. Ape curua ti macā yu'rūro pe'e tojacārā niwā. Ti ñamita Josué opa pa'tiro nidijaro decopu tojacu niwī.

<sup>14</sup> Haicju wiogu tojo wa'acā ū'agu, sojaro me'rā cu yarā surara me'rā ti macāpu ní'cārā wija, dia Jordā cja pa'tiropu Israe curuacjārā me'rā a'mewējēgu wa'acu niwī. "Ape curua Israe curuacjārā ti macā sē'ema pe'e du'tiapā" ni, masīticu niwī.

<sup>15</sup> Josué, cu surara me'rā du'tirā weronojō weesoocārā niwā. Tojo weerā yucu marīrō nirī ma'a pe'e uiwā'cācārā niwā.

<sup>16</sup> Tojo weerā nipe'tirā surara Haicjārā na wiorā dutisere tu'orā, Josuére siruturā, na ya macārē wijawā'cācārā niwā.

<sup>17</sup> Nipe'tirā umua Haicjārā, tojo nicā Betecjārā Israe curuacjārārē siruturā, wa'ape'tia wa'acārā niwā. Tojo weero ti macā co'tero marīrō tojacaro niwā.

<sup>18</sup> Be'ro Ō'acu Josuére nicu niwī: "Mu'u ñosērī pjī me'rā ti macārē sīopuaya. Tī macārē mu'u ya macā tojacā weeguti."

Tojo weegu surarare Josué ti pjī me'rā sīopuatjīagu, "A'mewējērā wa'aya", nicu niwī.

**19** Cã tojo nicãta, surara na bajutiropu ní'cãrã sojaro me'rã wijacãrã niwã. Ti macãpù omasãjã, pecame'e sã'ayoobaque'ocãrã niwã.

**20** Haicjãrã surara majãmiñatõrõrã, na ya macãrẽ o'me mûjãacã ï'acãrã niwã. Israe curuacjãrã uiwã'cãmi'cãrã majãmitojati, na me'rã a'mewẽjẽrã a'ticãrã niwã. Tojo weero ne ap-eropù narẽ du'tita basioticaro niwã.

**21** Josué, nipe'tirã Israe curuacjãrã ti macã sã'emapù du'ti'cãrã ti macãrẽ ûjûacõ'acã ï'arã, majãmitojaa, Haicjãrã me'rã a'mewẽjẽrã a'ticãrã niwã.

**22** Be'ro ti macãrẽ sãjãa'cãrã wijaa, Haicjãrãrẽ cã'mota'aque'acãrã niwã. Tojo weerã na Haicjãrã Israe curuacjãrã pùa curua decopù tojacãrã niwã. Israe curuacjãrã na nipe'tirãrẽ wẽjẽpe'ocã'cãrã niwã.

**23** Haicjãrã wiogù dia'cûrẽ wẽjẽticãrã niwã. Cûrẽ ñe'e, Josué tiropù miacãrã niwã.

**24** Israe curuacjãrã na sirutu'cãrãrẽ wẽjẽpe'oca be'ro na Haipù daja, dû'sa'cãrãrẽ wẽjẽpe'ocã'cãrã niwã tja.

**25** Ti numurẽ doce mil masã Haicjãrã umha, numia wẽrïcãrã niwã.

**26** Josué pe'e cù ñosêrï pjirẽ sîopuanu'cûcu niwï. Téé na nipe'tirã Haicjãrãrẽ wẽjẽpe'oca be'ropù du'udijocù niwï.

**27** Be'ro Õ'acù Josuérre weeduti'caronojõta Israe curuacjãrã ti macã cjase apeyenojõ, tojo nicã na yarã ecarã me'rã tojacãrã niwã.

**28** Josué Haire ûjûacõ'acã, te ûjûamo'a'que, tojo nicã ti macã cjase ûtâperiacã dia'cã tojacaro

niwã. Ni'cãrõacãpã quẽ'rãrẽ tojota bajudeco-tisa'a yujupã.

**29** Haicjã wiogãre wẽjéca be'ro yucãgãpã dã'teyoocã niwã téé ñamica'apã. Na'ique'ari cura cãrẽ miidijoduti, cã upãre macã sãjãarõpã cõ'aduticã niwã. Be'ro cã bu'i ãtãperi me'rã seebi'acãuduticã niwã. A'tocaterore ti ãtãmesã cãñasa'a yujupã.

*Josué Ebal ãrãgã wãmeticjãpã Moisé dutise cãu'quere bu'e'que ni'i*

**30** Te be'ro Josué ãrãgã Ebal wãmeticjãpã Israe curuacjãrã wiogã Õ'acãrẽ ëjõpeorãtirã, wa'icãrãrẽ ãjãamorõpeorore ni'cã mesã ãtã me'rã seeneocãuçã niwã.

**31** Cã Moisé, Õ'acã dutisere weeco'tegã, Israe curuacjãrãrẽ duti'caronojõta da'reduticã niwã. Moisé cã dutise cãuca turi oja'caronojõta ãtãpaga pãáte, bopeno'ña marãsepaga me'rã tojo weecãrã niwã. Tojo weerã topã Israe curuacjãrã Õ'acãrẽ ëjõpeorã, wa'icãrãrẽ wẽjé ãjãamorõpeocãrã niwã.

**32** Topã Israe curuacjãrã ï'orõpã tepagapãta tja Josué Õ'acã Moisé dutise cãu'quere ojaõ'ocã niwã.

**33** Nipe'tirã masã Israe curuacjãrã, Israe curuacjãrã nitirã na me'rã sijarã, nipe'tirã bãcurã, narã sã'ori nirã masã, tojo nicã beseri masã Õ'acã ya acaro tiro pãaperi nã'cãejacãrã niwã. Pa'ia Leví ya curuacjãrã ti acarore wãwã'cãrã masã pãjãrã diacjã pe'e ejanã'cãcãrã niwã. Õ'acã narã "Añurõ wa'ato" nisere tu'orãtirã, ãrãgã Gerizim wãmeticjã dã'pocãpã deco me'rã

masā nʉ'cāejacārā niwā. Āpērā pe'e ūrūgū Ebal wāmeticjʉ dʉ'pocāpʉ nʉ'cāejacārā niwā. Moisé ne waro dutinʉ'cā'caronojōta weecārā niwā.

<sup>34</sup> Be'ro Josué nipe'tise Moisé cʉ duti'quenʉcʉ bu'eñocʉ niwī. "Añurō wa'arosa'a" ní'quere, tojo nicā "Nā'arō wa'arosa'a" ní'quere bu'ecʉ niwī.

<sup>35</sup> Ne ni'cā uuro Moisé duti'quere Josué bu'eticā weeticʉ niwī. Nipe'tirā Israe curuacjārā topʉ nerērārē bu'eñope'ocā'cʉ niwī. Dʉ'aro marīrō numiarē, wī'marārē, tojo nicā Israe curuacjārā nitirā na me'rā nirā quē'rārē bu'ecʉ niwī.

## 9

### *Gabaōcjārā Israe curuacjārārē nisoo'que ni'i*

<sup>1</sup> Nipe'tirā wiorā dia Jordā mujīpū sājārōpʉ nirā Israe curuacjārā na a'mewējē, wapata'a'quere tʉ'ocārā niwā. Na hitita masā, amorroeo masā, cananeo masā, ferezeo masā, heveo masā, tojo nicā jebuseo masā nicārā niwā. Ūrūpagʉpʉ nirā, opa bu'pa nirōpʉ nirā, maa pajiri maa Mediterráneo sumutopʉ nirā téé Líbanopʉ nirā nicārā niwā.

<sup>2</sup> Tojo weerā na Josué, Israe curuacjārā me'rā a'mewējérā a'tirā, ni'cārō me'rā nerēcārā niwā.

<sup>3</sup> Tojo weemicā, heveo masā Gabaōpʉ nirā pe'e, Josué Jericó, tojo nicā Haipʉ wee'quere masīcārā niwā.

<sup>4</sup> Tojo weerā Israe curuacjārārē a'tiro weesooċārā niwā. Ma'apʉ wa'arā, na burro bu'ipʉ ajuri mejā, tojo nicā vino poseye'que

ajuri mejāmejā, tū'rū'que mejā, sereō'o'quere miacārā niwā.

<sup>5</sup> Tojo nicā su'ti mejā, sapatu caseri tū'rū'que, sereō'o'quere sāñacārā niwā. Ma'apu wa'arā, pā boposāa'que, butiwija'quere miacārā niwā.

<sup>6</sup> Na Josué nirō Gilgapu ejarā, cārē, tojo nicā Israe curuacjārārē a'tiro nicārā niwā:

—Yoarocjārāpū a'ti'i. Tojo weerā mūsā ūsā me'rā "A'tiro weerāti", ni apoya, nicārā niwā.

<sup>7</sup> Israe curuacjārā heveo masārē yū'ticārā niwā:

—Apetero weerā mūsā ūsā pu'toacācjārā nisa'a. Tojo nicāma, mūsā me'rā "A'tiro weerāti", nímasitisa'a.

<sup>8</sup> Na pe'e Josuére nicārā niwā:

—Ūsā mūsārē da'raco'terā nirāsa'a.

Josué pe'e narē sērītiñā'cū niwī:

—¿Noanojō niti mūsā? ¿No'ocjārāpū a'tiati? nicū niwī.

<sup>9</sup> —Ūsā yoarocjārāpū a'ti'i. Ūsā mūsā wiogu Ó'acū tutuasere tu'oapu. Nipe'tise cū Egíptopu wee'quere,

<sup>10</sup> tojo nicā puarā amorreo masā wiorārē maa Jordā si pā'rē pe'e ní'cārārē cū wee'quere tu'oapu. Na Sehón, Hesbón wiogu, tojo nicā Og, Basán wiogu nicārā niwā. Og Astaropu macāticū niwī.

<sup>11</sup> Tojo weerā ūsā wiorā, ūsā ya di'tacjārā ūsārē a'topu a'tidutiamā. "Mūsā ma'apu ba'atjere mia, Israe curuacjārā tiropu wa'aya", ni o'oáma. "Mūsārē da'raco'terā nirāsa'a. Tojo weerā 'A'tiro weerāti' ni apoya", ni dutio'oáma ūsārē.

**12** Úsā mūsā tiropu a'ticā, a'te pā asibususepaga niwā. Ni'cārōacāma boposāa'que, butiwija'que mejā ni'i majā.

**13** Tojo nicā a'te vino poseye'que ajuri ma'ma ajuri níni'wū yujupu. Ni'cārōacāma tū'rū'que ni'i. Ma'a yoaro me'rā tojo wa'awu ūsā ye su'ti, sapatu caseri quē'rā, nicārā niwā.

**14** Tere tū'orā, Israe curuacjārā, Ó'acūrē sērītiñā'timirā, Gabaōcjārā pā na c̄hosere ba'aña'cārā niwā.

**15** Tojo weegu Josué narē "Mūsārē co'te, wējēsome", ni apocu niwā. Āpērā Israe curuacjārā wiorā "Ó'acū wāme me'rā tojota weerāti", nicārā niwā.

**16** I'tia nūmu na apóca be'ro Israe curuacjārā "Ā'rā marī tiropu eta'cārā marī nirō pu'tocjārā niapārā" nisere masīcārā niwā.

**17** Tojo weerā na Gabaōcjārā masārē a'marā wa'acārā niwā. I'tia nūmu be'ro na ye macārīpu're ejacārā niwā. Te macārī Gabaō, Cafira, Beerot, tojo nicā Quiriat-jearim nicaro niwā.

**18** Te macārī pu'topu nimirā, tocjārārē wējēticārā niwā. Na wiorā Ó'acū, Israe curuacjārā wiogu wāme me'rā "Narē wējēsome" ni apo'cārā niyurā, narē wējēmasīticārā niwā.

Tojo weerā masā na wiorārē ña'arō ucūco'tecārā niwā.

**19** Wiorā pe'e narē yu'ticārā niwā:

—Úsā Ó'acū, Israe curuacjārā wiogu wāme me'rā, "Narē wējēsome", ni apotojapu.

Tojo weerā ni'cārōacāma narē ne mejēcā weemasītisa'a.

<sup>20</sup> Na catinu'cūrāsama. Mari Ō'acū me'rā "Tojo weerāti" ní'quere weeticāma, Ō'acū marī me'rā uagūsami, nicārā niwā.

<sup>21</sup> Tojo weerā wiorā narē wējēdutiticārā niwā. Mejō Israe curuacjārārē peca paawa'aco'terā, tojo nicā aco waaco'terā nicārā niwā majā. A'te me'rā na "A'tiro weerāti" ní'quere queoro weecārā niwā.

<sup>22</sup> Be'ro Josué Gabaōcjārārē pijo, narē sērītiñā'cu niwī:

—¿De'ro weerā musā ūsā pū'to nimirā, yoaropū a'tiapū, nisooati?

<sup>23</sup> A'te me'rā musā Ō'acū ña'arō wa'arosa'a ní'que wapa tojarāsa'a. Tojo weerā musā Ō'acū wi'i cjasenojōrē peca paawa'aco'terā, aco waaco'terā ninu'cūrāsa'a.

<sup>24</sup> Gabaōcjārā Josuére yū'ticārā niwā:

—Ō'acū mu'u wiogū Moisére "A'ti di'tare o'oguti, tojo nicā a'to nirārē cō'agūti" ní'quere tu'owū. Tojo weerā "Na marīrē wējēbosama" ni uirā, tojo weeapū.

<sup>25</sup> Ūsā mu'u yarā ni'i. Mu'u no'o ūsārē weesī'rīrōnojō weeyā, nicārā niwā.

<sup>26</sup> Tojo weegū Josué Israe curuacjārārē "Ã'rā Gabaōcjārārē wējēticā'ñā", nicū niwī.

<sup>27</sup> Tojo nimigū, ti nūmūta Gabaōcjārārē Israe curuacjārārē peca paawa'aco'terā, aco waaco'terā tojacā weecū niwī. Tojo nicā, Ō'acū wi'i na ñubuepeoro cjasere Ō'acū cū beseno'atjopū quē'rārē tojota weeduticū

niwī. A'tocateropare Gabaō masā te da'rasere cəodecotisama yujupu.

## 10

*Israe curuacjārā amorreo masārē docaque'acā wee'que ni'i*

<sup>1</sup> Wiogħu Jerusalēcjā Adonisedec wāmetigħu Israe curuacjārā Haicjārārē docaque'acā wee'quere tu'ocu niwī. Ċu "Jericóre, ti macā wiogħure wee'caronojōta Haicjārārē, na wiogħure weeapu" nisere tu'ocu niwī. Tojo nicā Gabaōcjārā Israe curuacjārā me'rā na ucū a'merī apo'quere tu'ocu niwī.

<sup>2</sup> Tere tu'ogħu, pūrō uicu niwī. Gabaō, wioră nirī macā, Hai nemorō pajiri macā nicaro niwā. Na Gabaōcjārā umha a'mewejtutuarā nicārā niwā.

<sup>3</sup> Tojo weegħu Adonisedec ba'paritise macārīcjārā wiorārē queti o'óċu niwī. Na Hoham Hebrōcjā, Piream Jarmucjā, Jaffa Laquicjā, tojo nicā Debir Eglōcjā nicārā niwā.

<sup>4</sup> Narē a'tiro ní'oċu niwī: "Gabaōcjārā Josué, tojo nicā Israe curuacjārā me'rā apocārā niama. Tojo weerā mħsā, mħsā yarā surara me'rā yu'ure Gabaōcjārā me'rā a'mewejēcā weetamurā a'tia", nicu niwī.

<sup>5</sup> Tojo weerā na ni'cāmocħrā amorreo masā wiorā nerē, na yarā surara me'rā Gabaōcjārā me'rā a'mewejērā wa'acārā niwā. Na wiorā Jerusalēcjā, Hebrōcjā, Jarmucjā, Laquicjā, tojo nicā Eglōcjā nicārā niwā.

**6** Na tojo weecā ū'arā, Gabaōcjārā Josué Gilgapu nigūrē queti o'ócārā niwā: “Ūsārē, mūsārē da'raco'terārē cō'awā'cāticā'ñā. Quero, ūsārē weetamurā a'tia. Ūsārē yu'ruorā a'tia. Nipe'tirā wiorā amorreo masā ūrūpagūcjārā ūsā me'rā a'mewējērātirā nerēcārā niama”, ni queti o'ócārā niwā.

**7** Tere tū'ogu, Josué nipe'tirā cū yarā surara tutuarā me'rā Gilgapu wijaa, Gabaōpu wa'acārā niwā.

**8** Ó'acū cārē a'tiro nicu niwī: “Narē uiticā'ñā. Yu'u mūsārē a'mewējēbosa, wapata'acā weeguti. Ne ni'cū na me'rā nigú mu'urē pōtēomasātisami”, nicu niwī.

**9** Ñamipu Josué Gilgapu wija, wa'abo'rea, amorreo masā ne masitiri cura na me'rā a'mewējēnū'cācū niwī.

**10** Ó'acū Israe curuacjārārē narē ucuacā weecu niwī. Tojo weegu Josué Gabaōpure pājārā amorreo masārē wējēcū niwī. Narē Bet-horón wāmetiri ma'apu sirutu, téé yoaro apeye macārīpu Azeca, Macheda wāmetise macārīpu wējēsirutuwā'cācū niwī.

**11** Apeyema tja na Bet-horón bu'ari ma'apu uiwā'cārī cura. Ó'acū a'tiro weecu niwī. Acoro pejaro weronojō narē yuṣuase aco peri bū'a'que peri pacu būrūcā weecu niwī. Cū tojo wee'que me'rā pājārā amorreo masā wērīcārā niwā. Israe curuacjārā surara narē wējē'caro nemorō pājārā wērīcārā niwā.

**12** Ó'acū Israe curuacjārā amorreo masārē docaque'acā wééca nūmūrē Josué Ó'acārē masā ū'orōpu nicu niwī:

“Mujípū, Gabaō bu'ipu tojanu'cāña.  
Mujípū ñamicjū pe'e, Ajalón cja pa'tiro bu'ipu  
tojanu'cāña”.

**13** Cā tojo nicā, mujípū umucocjū, ñamicjū  
téé narē ī'atu'tirarē wějēcō'áca be'ropu  
tojanu'cāt̄uocārā niwā.

A'tere Justo wāmetiri turipu ojano'wā. Tojo  
weegu mujípū umucocjū u'muse decopu  
tojanu'cāchū niwā. Ni'cā nūmu ejatuarō ne sājāticū  
niwā.

**14** Toduporopu ti nūmu weronojō Ó'acā  
masūrē cā tojo sérísere yu'tica nūmu weronojō  
wa'aticaro niwā. Be'ropu quē'rārē tojo  
wa'aticaro niwā. Ti nūmūrēta Ó'acā cā tutuaro  
me'rā Israe curuacjārārē a'mewējētamucu niwā.

**15** Be'ro Josué na cārīrō Gilgapu nipe'tirā Israe  
curuacjārā me'rā dajatojaacu niwā.

**16** Na ni'cāmocuse macārīcjārā wiorā, ūtā  
tutipu Macea nři tutipu du'ticārā niwā.

**17** Be'ro āpērā na ni'cāmocurā wiorā  
Macedapu nři tutipu du'ti'cārārē boca, Josuérē  
werecārā niwā.

**18** Josué tere tu'ogu, a'tiro dutío'ocu niwā: “Ti  
tuti sājārī sopere ūtāpaga paca me'rā tūrūwā'cā,  
tuubi'aya. Tojo nicā, ti tutire masārē co'tedutiya.

**19** Mūsā pe'e a'tore ne tojatícā'ňa. Mūsārē  
ī'atu'tirarē sirutuya. Narē na ya macāpu dajacā  
weeticā'ňa. Ó'acā marī wiogu narē docaque'acā  
weetojami”, nicu niwā.

**20** Tojo weerā Josué, Israe curuacjārā pājārā  
amorroo masārē wějēcārā niwā. Pejetirā na  
wějēdu'a'cārā na ye macārīpu dajacārā niwā.

**21** Nipe'tirā Israe curuacjārā surara pe'e narē sirutu'cārā Josué cū nirō Macedapu cāmi marīrā dajape'ticārā niwā. Topu nise macārīcjārā ne cā'rōacā Israe curuacjārārē ña'arō ucūticārā niwā.

**22** Be'ro Josué a'tiro nicu niwī: “Ùtā tuti ne sājāarōpu pāo weetjārā, na ni'cāmocurā wiorārē miiwīrō, yu'u tiropu miitia”, nicu niwī.

**23** Tojo weerā ni'cāmocurā wiorā Jerusalēcjū, Hebrōcjū, Jarmucjū, Laquicjū, tojo nicā Eglōcjūrē miiwīrōcārā niwā.

**24** Na wiorārē Josué tiropu miiejáca be'ro nipe'tirā Israe curuacjārā umharē pijiocu niwī. Surara wiorā cā me'rā a'mewējētam'u'cārārē a'tiro duticu niwī: “Mūsā ã'rā wiorā wāmūtare u'tacūrā a'tia.” Cū tojo nicā tu'orā, cū dutironojōta weecārā niwā.

**25** Be'ro Josué surara wiorārē nicu niwī: “Wācūtutuaya. Uiro marīrō nisetiya. Mūsā narē wee'caronojōta Õ'acū weegusami nipe'tirā mūsārē ï'atu'tirārē”, nicu niwī.

**26** Cū tojo nitoja, wiorārē wējēcu nimi. Be'ro cū yarā surarare na upure yucupagū ni'cāmocusepagupu du'teyooduticu niwī. Topu yosana'itō'ocārā niwā.

**27** Be'ro na'i que'ari cura narē miidijoduti, na du'tica tutipu cō'aduticu niwī. Ti tuti sājārōrē ùtā pacasepaga me'rā bi'acārā niwā. Tepaga topu nidecoti'i yujupu.

*Apeye macārīcjārārē Josué a'mewējēgū, cū doque'acā wee'que ni'i*

**28** Narē wējēca nūmūrēta Josué Maceda wiogu, nipe'tirā ti macāpu nirārē wējēpe'ocā'cu niwī. Ne ni'cū tocjūrē caticā weeticu niwī. Cū Jericócjū wiogure wee'caronojōta Maceda wiogu quē'rārē weecu niwī.

**29** Maceda macāpu ní'cārā Josué, tojo nicā nipe'tirā Israe curuacjārā Libna wāmetiri macāpu wa'acārā niwā. Topu wa'a, a'mewējērā wa'acārā niwā.

**30** Ó'acū Israe curuacjārārē ti macācjū wiogure, cū yarā masārē na dutise doca cūucu niwī. Tocjārā nipe'tirā masārē Josué, cū yarā surara me'rā wējēcō'ape'ocā'cu niwī. Ne ni'cū yū'rūwetiticu niwī. Libna macācjū wiogu Jericócjū wiogure wa'a'caronojōta wa'acaro niwū.  
\*\*\*\*\*

**40** Tojo weetjīagū, Josué nipe'tiro ti di'tare ñe'epe'ocā'cu niwī. Tere ñe'egū, ûrāpagu peje, Neguev yucu maribocureropu, tojo nicā opa pa'tirojo nirō, opa bu'pa nirōpu ñe'ecu niwī. Topu nirā nipe'tirā wiorārē docaque'acā weecu niwī. Ne ni'cū wiogu catigu tojatícu niwī. Nipe'tirā masā wējēno'cārā niwā. A'tere Ó'acū, Israe curuacjārā wiogu, cū weeduti'caronojōta weecu niwī.

**41** Titare Josué nipe'tirārē nipe'tiropu docaque'acā weecu niwī. Cades-barnea wāmetiro me'rā nū'cā, téé Gazapu yapaticu niwī. Ap-ero quē'rārē Gosén wāmetiro me'rā nū'cā, téé Gabaōpu yapaticu niwī.

**42** Ó'acū Israe curuacjārā wiogu cū yarā masārē ma'ígū, a'mewējēbosacu niwī. Tojo

weeyucā, Josué cū a'mewējēse me'rāta na nipe'tirā wiorā pājārārē, tojo nicā te di'tare miiwapacā weecu niwī.

<sup>43</sup> Be'ro Josué cū yarā surara me'rā Gilgal na ní'caropu dajatojaacu niwī.

## 11

*Josué Hasocjū wiogu Jabīrē, āpērā wiorā cū me'rācjārārē docaque'acā wee'que n'i'i*

<sup>1</sup> “Tojo wa'aporo” nise quetire tū'ogu, Jabín Hasor macā wiogu a'tiro weecu niwī. Jobab wāmetigu Madón macā wiogure, tojo nicā Simrón, Acsaf macārīcjārārē wiorārē pijiocu niwī.

<sup>2</sup> Apeyema wiorā ūrūpagu nortepu nirārē pijiocu niwī. Tojo nicā, ditara Cineret\* siropu nirārē pijiocu niwī. Āpērāma opa pa'tiro nídijaro nirā Dor mujipū sājārōcjārārē pijiocu niwī.

<sup>3</sup> Āpērā mujipū mujātiro pe'ecjārā cananeo masārē, mujipū sājārō pe'ecjārā cananeo masārē, amorreo masārē, hitita masārē, ferezeo masārē, jebuseo ūrūpagupu nirī masārē, heveo masā ūrūgū Hermón wāmeticju nídijaro Mizpapu nirārē pijiocu niwī.

<sup>4</sup> Tojo weerā na wiorā na yarā surara me'rā a'mewējērā wa'acārā niwā. Na yarā cabayua pājārārē, na a'mewējēse cabayua wejesepawu me'rā wa'acārā niwā. Na pājārā waro nitjārā, nucūpori maa sumuto cjase weronojō nicārā niwā.

---

\* **11:2 11.2** Apetero ditara Cineret “Galilea” pisuno'caro niwā.

**5** Be'ro na Israe curuacjārā me'rā a'mewējērā wa'arātirā, "A'tiro weerā" ni, a'merī apocārā niwā. Tu'ajanū'cō, ni'cā curuajota aco nirō Merom tiropū que'aejacārā niwā.

**6** Na tojo weecā ū'agū, Ō'acū pe'e Josuére "Narē ne uiticā'ñā. Ñamiacā a'ti orata na pājārārē mūsā wējēpe'ocā weeguti. Mūsā pe'e na yarā cabayua dū'pocārī ū'tacūuse wadarire dūtesureapa. Tojo nicā na tūrūsepawū a'mewējēsepawū cabayua na wejesere ūjūapa", nicū niwī.

**7** Tojo wee Josué, cū yarā surara me'rā wa'a weetjīagū, narē ū'atu'tirā masīno'ñā marīrō, aco nirō Merōpū na me'rā a'mewējēnū'cācū niwī.

**8** Ō'acū pe'e Israe curuacjārārē narē miiwapa wa'acā weecū niwī. Na narē téé Sidō macājopū, tojo nicā Misrefot-maim, apero opa pa'tiro Mizpa mujīpū mujātiropū narē sirututuocārā niwā. Ne ni'cū catiticū niwī.

**9** Ō'acū cū duti'caronojōta Josué queoro weecū niwī. Tere wéégū, cūrē ū'atu'tirā yarā cabayuare na dū'pocārī ū'tacūuse wadarire dūtecū niwī. Tojo nicā na tūrūsepawū a'mewējēsepawūre ūjūacū niwī.

**10** A'mewējēgū eta'cū cū dajáca be'ro Josué Hasor macārē miiwapacū niwī. Titare cū ya di'pjījo me'rā ti macācjū wiogūre wējēcū niwī. Ti macā Hasota apeye macārī nemorō nirī macānicaro niwā.

**11** Israe curuacjārā nipe'tirā ti macāpū nirārē wējēpe'ocārā niwā. Ti macā Hasore mutōdijope'o, ūjūacō'acārā niwā.

**12** Josué topu nise macārī nipe'tise macārīrē na wiorā me'rāputa miwapacu niwī. Wiorārē di'pjījo me'rā wējēcō'ape'ocu niwī. Nipe'tirārē, nipe'tisere mūtōdijope'ocu niwī. Cã tojo weese me'rā Josué Moisé, Ó'acã dutisere weeco'tegu, cã duti'quere queoro weeme'rīcā'cu niwī.

**13** Israe curuacjārā opa bu'papu nise macārīma ūjūaticārā niwā. Hasor dia'cūrē ūjūacārā niwā.

**14** Te macārīpu nirārē di'pjījo me'rā wējēcō'acārā niwā. Ne ni'cã catigu tojatícu niwī. Te macārī cjase, na yarā ecarā, na ye apeyenojō nimi'que Israe curuacjārārē tojacaro niwu.

**15** Ó'acã Moisére duti'caronojōta Moisé pe'e quē'rā Josuére dutituriacu niwī. Ā'rī Josué pūrīcā Ó'acã cã Moisére duti'que weeturiagu, te cã dutise cū'quere ne cā'rō we'oticu niwī. Nipe'tisere añurōpu weedutipe'ocu niwī.

**16** Josué a'ticuse di'tare miwapacu niwī. Nipe'tiro ūrūpagu nirōrē miwapacu niwī. Nipe'tiro Neguere, tojo nicā nipe'tiro Gosérē, nipe'tiro opa pa'tiro nirōrē, nipe'tiro Arabáre, tojo nicā Israe nipe'tiro ūrūpagu tiropu to opa pa'tiro nirōrē ñe'epe'ocu niwī.  
\*\*\*\*\*

**23** Toduporopu Ó'acã Moisére dutí'caronojōta Josué nipe'tiro Canaá di'tapu peje macārīrē mii-wapacu niwī. Tu'ajanu'cō, Josué ti di'tare Israe curaricjārārē ducawaacu niwī. Nanucã na ye di'ta tojato nígu, tojo weecu niwī. Be'ro ti di'tapure ne a'mewējēse marīcaro niwu majā.

## 12

*Moisé dia Jordā mujípū mūjātiro pe'ecjārā  
wiorārē docaque'acā wee'que ni'i*

<sup>1</sup> Moisé catícatero Israe curuacjārā pħarā wiorā dia Jordā mujípū mūjātiro pe'ecjārārē docaque'acā weetojacārā niwā. Nā ye di'ta nimi'quere miiwapacārā niwā. Te di'ta dia Arnón wāmetiri maa me'rā nħ'cā, tojo nicā nipe'tiro dia Jordā sumuto nirī pa'tiro, téé ūrūgū Hermón wāmeticjupu nitħocaro niwā.

<sup>2</sup> Ni'că wiogħu Sehón amorroo masā wiogħu nicu niwī. Ču Hesbón wāmetiri macāpħu niseticu niwī. Ču dutiro Aroer wāmetiri macā me'rā nħ'cā, téé dia Arnón sumuto nicaro niwā. Tojo nicā, ti pa'tiro deco me'rā nħ'cā, dia Jaboc me'rāpħu nitħocaro niwā. Dia Jaboc ape di'ta amonita masā ya di'ta sājārōpħu nicaro niwā. Tojo nicā Galaad di'ta deconojō cā dutiri di'ta nicaro niwā.

<sup>3</sup> Apeyema tja mujípū mūjātiro dia Jordā pa'tirore duticu niwī. Cineret\* wāmetiri ditara me'rā dutinu'cā, téé o'maburotiri ditara me'rāpħu duti yapatitħocu niwī. Toó Bet-jesimot mujípū sājārō pe'e toja, sur pe'e téé Pisga wāmeticju ūrūgū du'pocāpħu dutitħocu niwī.

<sup>4</sup> Apī pe'e Og wāmetigħu Basán wāmetiro dutigħu nicu niwī. Ču refaíta masu† pejetirā du'sagħu me'rācjex nino'għiñ nicu niwī. Ču Astarot, tojo nicā Edrei wāmetise macārīpħu niseticu niwī.

---

\* **12:3 12.3** Ħ'aña Jos 11.2 docapħu oja'quere. † **12:4 12.4** Refaíta masā ni'cā curua masā pacarā waro nicārā niwā.

<sup>5</sup> Og téé nortepu Hermón wāmeticju ūrūgūpu dutituocu niwī. Că Salca macārē, nipe'tiro Basán wāmetirore duticu niwī. Téé ape di'ta na ta'a'caro Gesur wāmetirore, tojo nicā Maaca wāmetirore, apero Galaad di'ta decopu Sehón, Hesbón macā wiogu că dutiropure dutituocu niwī.

<sup>6</sup> Moisé, tojo nicā Israe curuacjārā ã'rā wiorā puarārē a'mewējē docaque'acā weecārā niwā. Be'ro Moisé te di'tare Rubén ya curuacjārārē, Gad ya curuacjārārē, tojo nicā Manasés ya curuacjārā deco me'rā nirārē na ye niatje di'tare ducawaacu niwī.

*Josué dia Jordā mujipū sājārō pe'ecjārā wiorārē docaque'acā wee'que ni'i*

<sup>7</sup> A'ticurārē wiorārē Josué Israe curuacjārā me'rā dia Jordā mujipū sājārō pe'ecjārā, to Baal-gad Líbano wāmetiri pa'tiropu Halac wāmeticju ūrūgūpu, tigu Seipu u'muatu'ajanu'cōsa'a. Josué ã'rā wiorā ye di'ta nimi'quere a'mewējē, wapata'a, Israe curuacjārārē te curarinucūrē te di'tare ducawaacu niwī. Te di'ta na ye waro tojanu'cūcā'caro niwū.

<sup>8</sup> Ūrūpagu pijaro pe'e, opapa nirō pe'ema, tojo nicā Jordā pa'tiro pe'ema, opa tu'rūri nídijase co'ari, yucu marīrō, masā marīrō Neguev cjase ã'rā masā ye di'ta nicaro nimiwū: Hitita masā, amorreo masā, cananeo masā, ferezeo masā, heveo masā, tojo nicā jebuseo masā ye di'ta nicaro nimiwū.

<sup>9</sup> Wiorā a'mewējērā docaque'a'cārā a'ticurārē nicārā niwā: Jericó wiogu, apī Hai, Betel macā pu'to wiogu,

10 apī Jerusalē wiogʉ, apī Hebrō wiogʉ,  
 11 apī Jarmut wiogʉ, apī Laquis wiogʉ,  
 12 apī Eglón wiogʉ, apī Gezer wiogʉ,  
 13 apī Debir wiogʉ, apī Geder wiogʉ,  
 14 apī Horma wiogʉ, apī Arad wiogʉ,  
 15 apī Libna wiogʉ, apī Adulam wiogʉ,  
 16 apī Macea wiogʉ, apī Betel wiogʉ,  
 17 apī Tapúa wiogʉ, apī Hefer wiogʉ,  
 18 apī Afec wiogʉ, apī Sarón wiogʉ,  
 19 apī Madón wiogʉ, apī Hazor wiogʉ,  
 20 apī Simron-merón wiogʉ, apī Acsaf wiogʉ,  
 21 apī Taanac wiogʉ, apī Meguido wiogʉ,  
 22 apī Cedes wiogʉ, apī Jocneam wiogʉ, ũrũgũ  
 Carmelo dʉ'pocãpʉ nigű,  
 23 apī Dor wiogʉ, Dor majārōcjű, apī Goim  
 wiogʉ, Gilgal wãmetiri macãcjű,  
 24 apī Tirsa wiogʉ nicärã niwã. Na wiorã  
 nipe'tirã nírã treinta y uno nicärã niwã.

## 13

*Josué Canaá di'tare Israe doce curuacjärãrẽ  
ducawaa'que ni'i*

1 Josué bʉcʉ waro ējãcã, Õ'acʉ cûrẽ a'tiro nicʉ  
 niwĩ: "Mu'u bʉcʉ waro ni'i. A'ti di'tare mʉsã  
 ñe'eatje peje dʉ'sa'a yujugʉ.  
 \*\*\*\*\*

6 Israe curuacjärã na ū'orõpʉta sidonio  
 masãrẽ cõ'awîrõgãti. Tojo nicã, nipe'tirã masã  
 to ũrũgãpʉ nirãrẽ Líbano me'rã nu'cã, téé  
 Misrefot-maipʉ cõ'awîrõgãti. Mu'u pe'e te di'ta  
 na wa'awe'o'quere Israe curuacjärãrẽ miiwapa,  
 ducawaaya. Yu'u mu'urẽ duti'caronojõta weeya.

<sup>7</sup> Tojo weegʉ nueve curari, tojo nicā Manasés ya curuacjārā deco me'rā nirārē nipe'tise di'tare ducawaawe'oya", nicʉ niwī Ō'acʉ.

*Josué Jordā mujīpū mujātiro pe'ecjārārē di'ta ducawaa'que ni'i*

<sup>8</sup> Moisé Rubén ya curuacjārārē, Gad ya curuacjārārē, tojo nicā Manasés ya curuacjārā deco me'rā nirārē na niatji di'tare o'otojacʉ niwī. Te di'ta dia Jordā mujīpū mujātiro pe'e nicaro niwā.  
\*\*\*\*\*

<sup>14</sup> Moisé Leví ya curuacjārā pe'ema di'tare o'oticʉ niwī. Mejō Ō'acʉ Moisére ní'caronojōta "Leví ya curuacjārā ye niatje masā yʉ'ure ñubuepeorā, wa'icʉrārē wējē ūjʉamorōpeose cjase nirōsa'a", nicʉ niwī.  
\*\*\*\*\*

## 14

*Josué dia Jordā mujīpū sājārō pe'e cjase di'tare ducawaa'que ni'i*

<sup>1</sup> Te di'tata Canaá di'ta cjase nicaro niwā. Pa'i Eleazar, Josué, Nun macʉ, tojo nicā nipe'tise curaricjārā wiorā te di'tare ducawaacārā niwā. Na Israe curuacjārārē ducawááca be'ro na ye di'ta tojacaro niwā.

<sup>2</sup> Ō'acʉ Moisére di'tare ducawaaduti'caronojōta níbocase me'rā te nueve curaricjārārē, ape deco me'rā nirī curua quẽ'rārē te di'tare ducawaacārā niwā.

<sup>3-4</sup> Moisé te di'tare mujīpū mujātiro dia Jordāpʉ na pʉa curuacjārā Rubén, Gad, tojo nicā Manasés deco me'rā nirī curuacjārārē o'otojacʉ

nimiwī. Tojo wééca be'ro nimicā, José yarā pe'e pua curuapu ducawaticārā niwā. Na Manasés ya curua, tojo nicā Efraīn ya curua nicārā niwā. Pa'ia Leví ya curua pe'ema di'tare o'oticārā niwā. Mejō macārīrē, cā'rō di'ta nisenojōacārē wa'icurā na tá ba'anu'cūatjo nirō ejatuarō o'ocārā niwā.

<sup>5</sup> Ó'acā Moisérē duti'caronojōta Israe curuacjārā Canaá di'tare ducawaacārā niwā.

### *Caleb ya di'ta cjase ni'i*

<sup>6</sup> Judá ya curuacjārā umuā Gilgapu Josué me'rā ucūrā wa'acārā niwā. Caleb, cenezeo masā, Jefone macā, Josuérē a'tiro nicā niwī: "Cades-barneapu Ó'acā Moisérē ní'quere wācūñā. Cā marī puarā ye cjasere niwī.

<sup>7</sup> Moisé yu'u ti macāpu ní'cure Canaá di'tare ū'acusiagu o'ócaterore cuarenta cā'marī cuowu. ū'adajagu, ya'yioro marīrō diacjā nise me'rā yu'u ū'a'quere cūrē werewu.

<sup>8</sup> Yū'u me'rā wa'a'cārā pe'e masārē uisāwā. Yū'u pūrīcā nipe'tise yu'u wācū, ējōpeose me'rā Ó'acā uaro weewu.

<sup>9</sup> Tojo weegu Moisé Ó'acā tu'oropu yu'ure a'tiro niwī: 'Mū'u Ó'acā dutiro queoro weenu'cūwā. Tojo weegu Canaá di'tapu mu'u ū'tacūusija'caro ejatuarō mu'u ye nirōsa'a. Tojo nicā mu'u pārāmerā nituriarā ye di'ta nirōsa'a', niwī.

<sup>10</sup> Ó'acā Moisérē tojo ní'que cuarenta y cinco cā'marī yu'rutojawu. Israe curuacjārā marī yucā marīrōpu sijácaterore tojo niwī. Cā

ní'caronojōta te cã'marírẽ yu'are catise o'owẽ. Ni'cãrõacã ochenta y cinco cã'marí cõ'o'o.

**11** Tojo nimigü, Moisé yu'are a'ti di'tare ñ'adu'tidutigu o'ócatero weronojõ tutua ni'i yujupu. Titare yu'u a'mewẽjëtutua'caro weronojõ mejärõta tu'oña'a.

**12** Tojo weegu ni'cãrõacã opa bu'papijaro nirõrẽ, Õ'acã yu'are o'oguti ní'que di'tare o'oya. Tita me'rã tocjärã ye cjasere mu'u tu'owu. Masã pacarã Anac pãrãmerã nituriarã topu niwã. Tojo nicã, na ye macãrã pacase macãrã, añurõ bi'a cã'mota'a'que macãrã niwã. Tojo nimicã, Ó'acã cã weetamurõ me'rã, cã ní'caronojõ narẽ na ye macãrãrẽ nãrãwirõgãti", nicu niwã.

**13** Tojo weegu, Josué Caleb, Jefone macãrẽ "Añurõ wa'ato" ni, Ó'acãrẽ sêrãbosacu niwã. Be'ro Hebrõ macãrẽ cãrẽ, cã pãrãmerã nituriarãrẽ o'ocu niwã.

**14** Ti nãmu me'rã ti macã Hebrõ Caleb, cã pãrãmerã ya macã, a'tiro nicã quẽ'rãrẽ nidecoti'i yujupu. Cã Ó'acã Israe curuacjärã wiogu dutisere queoro weeme'rã'cu niyucã, tojo niwã.

**15** Dãporo cjase wãme Hebrõ Quiriat-arba wãmeticaro nimiwã. Arba ãpẽrã Anac pajigujo pãrãmerã nituriarã yu'rãoro niyu'rãnu'cãcu niwã.

A'te be'rore ti di'tapure ne a'mewẽjëse marÃcaro niwã majã.

## 15

*Josué Judá ya curuacjärãrẽ di'ta o'o'que ni'i*

**1** Níbocase me'rã Judá ya di'ta sur niburuaropu boca'que Edom di'ta nituropu, téé yucu marírõ, masã marírõ Zin wãmetirou nituocaro niwu.  
\*\*\*\*\*

*Caleb Hebrõ, tojo nicã Debir macãrõrẽ cã miwapapu'que ni'i*

**13** Õ'acã cã “Tojo weeya” ní'caronojõta Josué Caleb, Jefone macãrõ ni'cã di'ta Judá ya curuacjärärẽ opa bu'papijaro ní'carore o'ocu niwu. Cã o'o'que di'ta Quiriat-arba nicaro niwu. Be'ro ti macãrõ Hebrõ pisucãrã niwu. Ti macã Anac pajigu, u'muagujo pãrãmerã nituriarã niyu'runu'cãrã macã nicaro niwu.

**14** Hebrõ macãpu ní'cãrãrẽ Caleb i'tiarã Anac pãrãmerã nituriarãrẽ aperopu cõ'aõ'ocu niwu. Na a'ticurã nicãrã niwu: Sesai, Ahimán, tojo nicã Talmai nicãrã niwu.

**15** Topu ní'cuta majãa, Debir macãcjärã me'rã a'mewejégu wa'acu niwu. Ti macãta toduporopure Quiriat-sefer wãmeticaro nimiwu.

**16** Caleb a'tiro nicu niwu: “No'o ni'cã umu Quiriat-sefer macãrõ a'mewejé miwapagure yu'u macõ Acsare numisoguti”, nicu niwu.

**17** Tere cã tojo nicã tu'ogu, Otoniel, Cenaz macã, Caleb acabiji macã Quiriat-sefer macãrõ a'mewejé, miwapa wa'acu niwu. Tu'ajanu'cõ, Caleb cã macõ Acsare Otonierõ numisocu niwu.

**18** Co cã tiropu etacã, Otoniel core “Di'ta mari oteatjere sêrñia”, nicu niwu. Co pe'e “Jau”, ni yu'tico niwo. Acsa burro bu'ipu pesa'co dijacã, co pacu Caleb core sêrñia'cu niwu:

—Macō, ¿ñe'enojōrē mu'u uati?

<sup>19</sup> —Pacu, mu'u yu'ure weetamuña. Neguev yucu marirōpu yu'ure di'ta o'otojapu. Ni'cārōacāma majā aco wijase peri nise di'tare o'oya, nico niwō.

Tojo weetjīagū, Caleb cū macōrē u'muase bu'papure, tojo nicā bu'aro aco wijase di'ta nirōpūre o'ocu niwī.

\*\*\*\*\*

<sup>63</sup> Judá ya curuacjārā nituriarā pe'e Jerusalépu nirā jebuseo masārē cō'awīrōmasīticārā niwā. Tojo weerā na ni'cārōacāpu quē'rārē Judá pārāmerā nituriarā me'rā nidecotisama yujupu.

## 16

\*\*\*\*\*

*Josué Manasés ya curuacjārārē, tojo nicā Efraí  
ya curuacjārārē dī'ta o'o'que ni'i*

<sup>4</sup> José pārāmerā nituriarā Manasés ya curuacjārā, tojo nicā Efraí ya curuacjārā narē o'o'que di'tare ñe'ecārā niwā.

\*\*\*\*\*

<sup>10</sup> Efraí ya curuacjārā pe'e Gezer macāpu nirā cananeo masārē cō'awīrōticārā niwā. Tojo weemirā, narē uputu waro tutuaro da'rase dutipecārā niwā. Ni'cārōacā quē'rārē na tiroputa nidecotima yujupu.

## 17

\*\*\*\*\*

*José pārāmerā nituriarā na dī'ta ñe'e'que ni'i*

**14** José pārāmerā nituriarā Manasés ya curuacjārā, tojo nicā Efraí ya curuacjārā Josuére a'tiro nicārā niwā:

—¿De'ro weegu ũsārē ũsā ye niatjere ni'cā di'tacāta o'oati? ũsārē ejatuatu'sawe'e. Õ'acū ũsārē añurō wéegu, pājārā masāputicā weeami, nicārā niwā.

**15** Na tojo nicā tu'ogu, Josué narē yu'ticu niwī:

—Musā pājārā ni'i nírā, musārē o'óca di'ta Efraí, bu'papijaro nirō ejatuaticā, ferezeo masā, tojo nicā refaíta masā ya di'ta yucupagu pejepagu nirōpu wa'aya. Wā'a, tere paa, ote, topu nisetiya, nicu niwī.

**16** Na cārē yu'ticārā niwā:

—Diacjāta ni'i. A'te bu'papijaro nirō ũsārē ejatuatisa'a. Mejō cananeo masā opa pa'tiro nirōpu nirā pe'e pejepawu cabayua wejesepawu cōme me'rā wee'quepawure cuoma. Bet-seāpu nirā, to sumuto nise nirā, tojo nicā Jezreel opa pa'tiro nirā quē'rā mejārōta cuoma, nicārā niwā.

**17** Na tojo nicā tu'ogu, Josué José pārāmerā nituriarā Efraí, Manasés ya curuacjārārē nicu niwī:

—Diacjāta musā pājārā, tutuarā ni'i. Tojo weerā ni'cā di'ta dia'cū cuomasitisa'a.

**18** Opa bu'papijaro, yucupagu peje nirō quē'rā musā ye nirōsa'a. Musā tepagure paacō'a, no'ocā'rō musā paacō'arō pōtēorō te musā ye di'ta nirōsa'a. Sōjā cananeo masā, cōme me'rā wee'quepawure cuomicā, na tutuamicā, narē nurūstewīrōmasīrāsa'a, nicu niwī Josué.

## 18

*Israe curuacjārā̄ di'ta ñe'eti'cārārē  
ducawaa'que ni'i*

<sup>1</sup> Israe curuacjārā̄ ti di'tacjārārē docaque'acā wééca be'rore nipe'tirā Silo macāpū nerēcārā niwā. Topħta Ō'acū wi'i, wa'icārā̄ caseri me'rā wééca wi'ire apo, nerēwħacārā niwā. Ti wi'i Ō'acārē na ējōpeo, ucūrī wi'i nicaro niwā.

<sup>2</sup> Titare siete curari na di'ta o'o, ducawaasere ñe'eticārā niwā yujupū.

<sup>3</sup> Tojo weegħu Josué Israe curuacjārārē nicu niwī: “¿No'ocā'rō yoacā te di'tare mħusā ñe'erātirā co'terāsari? Te di'ta Ō'acū mħusā ñecħsummua ējōpeogħu mħusārē o'o'que ni'i.

<sup>4</sup> Te curarinħucū i'tiarā umha bese, o'óya. Yu'u narē na ye di'ta ‘To nituo'o’, ni ī'abesedutigu, o'ögħutigħu wee'e. Na ī'áca be'ro ‘Tocā'rō ħxsā ye di'ta nituopu’, ni ojarāsama. Tu'ajantu cō, dajatojatirā,

<sup>5</sup> siete di'ta ducawaanu cōato. Judá ya curuacjārā ye di'ta sur pe'e tojarosa'a. José ya curuacjārā nituriarā ye di'ta pe'e norte pe'e tojarosa'a.

<sup>6</sup> Mħusā siete di'tare ducawááca be'ro yu'ure te oja'quere miitia. Be'ro yu'u marī wiogħu Ō'acū ī'orōpu bese, níbocase me'rā mħusārē ‘Topu tojarāsa'a’, ni cūugħusa'a.

<sup>7</sup> ‘Leví ya curuacjārā pūrīcā ne cā'rō di'ta ñe'esome' nisere masitojasama. Te ñe'erōnojō o'orā, náma Ō'acū ye cjasere da'ratje nirōsa'a. Tojo nicā Gad, Rubén, deco me'rā nirā Manasés ya curuacjārā pūrīcā na ye di'ta niatjere

ñe'etojacārā niwā. Na ye di'ta Jordā mujīpū mujātiro ape pā'rē pe'e ni'i. Moisé Ó'acū ularo weeco'tegū te di'tare narē o'otojacū niwī", nicū niwī.

<sup>8</sup> Na umua te di'tare añurō ū'abese, "To niapū" ni, na aporā wa'arātirā weeri cura Josué pe'e a'tiro weeduticū niwī: "Nipe'tiro a'ti di'tare ū'asijabi'arā wa'a, 'A'tiro bajuri di'ta ni'i', ni ojarā wa'aya. Tu'ajanū'cō, ya'ū tiropū tojatia. Be'ro a'ti macā Silopū Ó'acūrē '¿De'ro wee a'ti di'tare níbocase me'rā ducawaagūsari?', ni sērīgūtī", nicū niwī.

<sup>9</sup> Tojo weerā na umua Josué cū weeduti'caronojōta queoro weecārā niwā. Na Silopū dajarā, ti di'tare na "To niapū" ni, na oja apo'quere miidajacārā niwā. Macārīnūcūrē "To niapū", nicārā niwā. Te na ducawaa'quere siete curari cjasere na oja'quere miidajacārā niwā.

<sup>10</sup> Topure Josué Ó'acū ū'orōpure "¿Noarē te di'ta tojarosari?" ni, níbocase me'rā ducawaacū niwī. Tojo weegū Israe curuacjārārē na di'ta niatjere nanūcū o'o, ducawaanū'cōcū niwī.

*Josué Benjamí ya curuacjārārē di'ta o'o,  
ducawaa'que ni'i*

<sup>11</sup> Ducawaanū'cō, Benjamí ya curuacjārā na nise curarinūcūrē o'onū'cācū niwī. Ó'acū "A'ti di'ta narē o'oya", ni ū'oca be'ro na niatje di'tare o'ocū niwī. Te di'ta Judá ya curuacjārā wa'tero, tojo nicā José ya curuacjārā wa'tero tojacaro niwū.  
\*\*\*\*\*

## 19

*Simeó, Zabulõ, Isacar, Aser, Neftalí, Dan na ye curarinucçãcjärärẽ di'ta o'o, dñucawaa'que ni'i*

<sup>1</sup> Benjamí ya curuacjärä be'rore Simeó ya curuacjärä na niatje di'tare o'ocü niwï. Te curarinucçã o'ono'cãrã niwã. Te di'ta Judá ya di'ta wa'teropü tojacaro niwã.

\*\*\*\*\*

<sup>10</sup> Na pña curuacjärä be'rore Zabulõ ya curuacjärä, na niatje di'tare o'ocü niwï. Ti di'ta téé Sarid wãmetiri macãpü nitucocaro niwã.

\*\*\*\*\*

<sup>17</sup> Na i'tia curua be'rore Isacar ya curuacjärärẽ, na niatje di'tare o'ocü niwï.

\*\*\*\*\*

<sup>24</sup> Te ba'paritise curaricjärä be'rore Aser ya curuacjärärẽ, na niatje di'tare o'ocü niwï.

\*\*\*\*\*

<sup>32</sup> Ni'cãmocuse curaricjärä be'rore Neftalí ya curuacjärärẽ, na niatje di'tare o'ocü niwï.

\*\*\*\*\*

<sup>40</sup> Seis curaricjärä be'rore Dan ya curuacjärärẽ, na niatje di'tare o'ocü niwï.

\*\*\*\*\*

### *Josué ya di'ta cjase ni'i*

<sup>49-50</sup> Be'ro te di'tare etíca be'ro, Israe curuacjärä Õ'acü duti'caronojõta Josuére cã niatji macãrẽ o'ocãrã niwã. Ti macã cã sêriica macã Timnat-sera, Efraíl ya di'ta opa bu'papijaropü nicaro niwã. Topü ti macãrẽ apaturi apo, niseticü niwã.

<sup>51</sup> A'tiro wee pa'i Eleazar, Josué, tojo nicã nipe'tise curaricjärä wiorã te di'tare

dūcawaanʉ'cōcārā niwā. Silopʉ Ō'acʉ wi'i, su'ti caseri me'rā wéeca wi'i sope pʉ'topʉ "Ō'acʉ, ¿noanojōrē ti di'ta tojarosari?" níbocaca be'ropʉ eticārā niwā. Tojo weero na eti'que queoro dūcawaanʉ'cōno'caro niwā.

## 20

*Wācūñā marīrō apī masūrē wējēca be'ro cʉ  
du'ti nisetiatje macārīñ cjasē ni'i*

<sup>1</sup> Ō'acʉ Josuére a'tiro nicʉ niwīñ:

<sup>2</sup> "Mʉ'ʉ Israe curuacjārārē mʉsā du'ti nisetiatje macārīñ besedutiya. Yʉ'ʉ Moisére wee-duti'caronojōta weeyā.

<sup>3</sup> Tojo weeyucā, no'o wācūñā marīrō apīrē wējēgūnojō te macārīpʉ du'tiwā'cāmasīsami. Tojo weegʉ wējēno'cu acaweregʉ waro cūrē wējēa'merī nígʉ, topʉ du'ti, nicā'masīsami.

<sup>4</sup> Tojo wee masū te macārīpʉ du'tiagʉnojō ne sājārī sopepʉ etagʉ, tocjārā būcūrārē 'Tojo weeasʉ', ni weregusami. Tojo wéeca be'ro būcūrā 'A'to tojayá', nirāsama. Tojo nicā, cū nisetiatji wi'ire cūrāsama.

<sup>5</sup> Wējē'cure wējēa'merī masū cūrē ti macāpʉ sirutucāma, na būcūrā cūrē nʉo cʉorāsama. Cū uase, wācūñā marīrō 'Tojo weeapʉ' ni wéréca be'ro niyucā, tojo wa'arosa'a.

<sup>6</sup> Na weresāno'cu ti macāpʉ du'ti, nicā'bosami téé nipe'tirā ti macācjārā masā nerē beséca be'ro yʉ'rʉwetigʉsami. Tojo nicā pa'ia wiogʉ cū wērīcāpʉ topʉ nitʉogʉsami. A'tiro wa'áca be'ro cū, cū ya wi'ipʉ, cū ya macā, cū uiwijaca macāpʉ dajagʉsami tja", nicʉ niwīñ.

**7** Ó'acũ Josuére tojo nicã tñ'orã, na du'ti niatje macãrĩ Galileapu nirõ macã Quedes wãmetiri macãrẽ besecãrã niwã. Ti macã Neftalí ye di'ta ũrãpagu pijaropu tojacaro niwã. Ape macã Siquem Efraïn ye di'ta ũrãpagu pijaropu tojacaro niwã. Nituori macãpua majã Quiriat-arba nicaro niwã. Ti macãrëta tja na Hebrõ pisusama. Judá ye di'ta ũrãpagu pijaropu tojacaro niwã.

**8** Mujipu mujatiro dia Jordã siaquiji pe'ema i'tia macã na du'ti niatje macãrïrẽ besecãrã niwã. Nimu'tãrĩ macã Beser nicaro niwã. Ti macã Rubén ye di'ta opa bu'pa, yucu marirõpu tojacaro niwã. Ape macã Ramot, Galaad na nino'rõpu, Gad ye di'tapu tojacaro niwã. Nituori macãpua Golán nicaro niwã. Basán na nino'rõpu Manasés ya curuacjärã nirõpu tojacaro niwã.

**9** Tojo weerã nipe'tirã Israe curuacjärã, tojo nicã apesecjärã na me'rã nirã no'o wãcũña marirõ wéjégu nojõ te macãripu du'tita basiocaro niwã. Na te macãrïcjärã pãjärã nerẽ beseatji duporo tojo weeta basiocaro niwã. Tojo weeticãma, cûrẽ wéjéa'mebosama nírã, tojo weeno'caro niwã.

## 21

*Leví ya curuacjärã ye macãrĩ cjase ni'i*

**1-2** Leví ya curuacjärã wiorã Silopu pa'ia wiogu Eleazar, Josué, ápérã Israe curuacjärã wiorã me'rã ucûrã wa'acãrã niwã. Silo Canaá di'tapu nicaro niwã. Topu Leví ya curuacjärã wiorã narẽ a'tiro nicãrã niwã: "Ó'acũ Moisé me'rã ũsãrẽ ũsã

niatje macārīrē o'oduticʉ niwī. Tojo nicā, di'ta te macārī sumutopʉ ūsā wa'icurārē eca nisetiatjere o'oduticʉ niwī", nicārā niwā.

<sup>3</sup> Tojo nicā tu'orā, Ó'acʉ cʉ duti'caronojōta Israe curuacjārā na ye di'ta cʉo'quere Leví ya curuacjārārē queoro o'ocārā niwā. Tere o'orā, macārī, tojo nicā cāpūpʉ na wa'icurārē eca nisetiatjere o'ocārā niwā.

\*\*\*\*\*

<sup>41</sup> Tojo weerā Israe curuacjārā ye di'tapure Leví ya curuacjārā cuarenta y ocho macārī, tojo nicā na cāpūpʉ wa'icurārē eca nisetajere ñe'ecārā niwā.

<sup>42</sup> Te macārī nipe'tisepʉreta tja sumutopʉ wa'icurā na eca nisetiatje di'ta nibajaque'acaro niwā.

<sup>43</sup> Ó'acʉ nipe'tise na ñecʉsʉmʉarē "A'tiro o'ogʉti" ní'que di'tare queoro o'ocʉ niwī. Tojo weerā na te di'tare ñe'e, topʉ niseticārā niwā.

<sup>44</sup> Tere wéegʉ, nipe'tise Ó'acʉ cʉ "Weegʉti" ní'quere queorota weecʉ niwī. Nipe'tiro ti di'tapʉ narē soose o'ocʉ niwī. Ó'acʉ weetamurō me'rā Israe curuacjārā narē ñ'atu'tirārē docaque'acā weecʉ niwī. Tojo weerā Israe curuacjārārē ne mejēcā weemasíticārā niwā.

<sup>45</sup> Ó'acʉ nipe'tise cʉ "Weegʉti" ní'quere queorota weecʉ niwī. Ne ní'cārō weedʉ'a weeticʉ niwī; weepe'ocā'cʉ niwī.

## 22

*Rubén, Gad ye curaricjārā, Manasés ye curaricjārā deco me'rā nirā dia Jordā ape pā'rēpʉ na*

*dajatojaa' que ni'i*

<sup>1</sup> Be'ro ti di'tare etipe'otoja, Josué Rubén ya curuacjärärē, Gad ya curuacjärärē, tojo nicā Manasés ya curuacjärā deco me'rā nirärē piji, narē

<sup>2</sup> nicā niwī: "Musā nipe'tise Moisé, Ó'acū dutisere da'raco'tegu cā duti'quere queoro weeapu. Tojo nicā nipe'tise yu'u musärē weeduti'quere weeapu.

<sup>3</sup> Ne ni'cāti musā acawererā Israe curuacjärärē cō'awā'cā weetiapu. Narē weetamunu'cūcā'pu. Ni'cārōacā quē'rārē na me'rā ninu'cū'u yujupu. Tojo nicā nipe'tise Ó'acū, musā wiogu cā dutisere añurō weepe'oapu.

<sup>4</sup> Ni'cārōacāma Ó'acū cā 'Tojo weeguti' ní'quere queoro weeami. Tojo weegu musā acawererārē soocā weeami. Tojo weerā musā ye di'ta Moisé, Ó'acū dutisere da'raco'tegu, musärē o'o'que di'ta, Jordā ape pā'rēpū nisepu dajatojaaya majā.

<sup>5</sup> A'te dia'cū musā weecā hasa'a. Moisé cā duti'quere queoro weeya. Ó'acū marī wiogure ma'i nisetiya. Cārē sirutu, cā dutisere queoro weeya. Nipe'tise musā ējōpeose me'rā, musā wācūse me'rā cā haro weenu'cūcā'ña", nicā niwī Josué.

<sup>6</sup> Narē werepe'otoja, "Ó'acū musärē añurō weeato" ni, "Musā ye wi'seripu dajatojaaya", nicā niwī.  
\*\*\*\*\*

<sup>9</sup> Cā tojo níca be'ro Rubén ya curuacjärā, Gad ya curuacjärā, Manasés ya curuacjärā deco me'rā nirā āpērā Israe curuacjärā Silopu nirā,

Canaá di'tapure a'merí du'u, ducawati, na ya di'ta Galaad, dia Jordā apese pā'rēpu pē'ape'tia wa'acārā niwā. Dūporopu te di'ta Ó'acū Moisé me'rā "Mūsārē o'oguti" ní'que di'ta nicaro niwā.  
\*\*\*\*\*

## 23

### *Josué masārē cū werecasatħo' que ni'i*

<sup>1</sup> Peje cū'marī Ó'acū Israe curuacjārārē narē ī'atu'tirā me'rā a'mewējē, soo nisetica be'ro yu'rucaro niwā. Titare Josué bħucu ējāgū,

<sup>2</sup> nipe'tirā Israe curuacjārā bħucħarārē, wiorārē, beseri masārē pijonu'cō, narē werecasatħoċu niwā. A'tiro nicu niwā:

"Yu'u bħucu waro ējā'a.

<sup>3</sup> Mūsā nipe'tise Ó'acū a'ti di'tacjārā mūsārē ī'atu'tirā wee'quere ī'apā. Cūta mūsā ye niatjere a'mewējētamuwi.

<sup>4</sup> Yu'u mūsā nipe'tirārē to di'ta nibocase me'rā nipe'tise curarire Ó'acū ī'orōpu ducawaawu. Yu'u mūsā te di'tare a'mewējē wapata'a'quere ducawaawu. Tojo nicā apeye di'ta a'mewējē wapata'ano'na marī'que quē'rārē ducawaawu. Mujiġi pū muijātiro dia Jordā me'rā nu'cā, téé mujiġi pū sājārō maajo Mediterráneo me'rāpu ducawaatħoawu.

<sup>5</sup> Ó'acū mūsā te di'tapu nirārē cō'awīrōgħusami. Mūsā pe'e te di'tare miiwaparāsa'a. Ó'acū mūsā wiogħu cū 'Tojo weegħuti' ní'caronojōta weegħusami.

**6** "Tojo weerā wācūtuaya. Nipe'tise Moisé oja'quere, cã dutise cūu'quere queoro weeme'rīcā'ñā.

**7** Musā āpērā masā, cō'awīrōno'ñā marīrā a'ti di'tapu du'sarā me'rā ne a'mesu'aticā'ñā. Na ējōpeorārē Ó'acū nitirārē ne cā'rōacā ējōpeo, ejaque'aticā'ñā. Na wāmerē pisu, wāmepeoticā'ñā.

**8** Ó'acū ni'cūrēta cã uaro wee, ējōpeonu'cūcā'ñā. Musā ni'cārōacā weronojōta tojota añurō weeyapaticā'ñā.

**9** Ó'acū peje curaricjārārē na tutuamicā, musā ī'orōpū cō'awīrōwī. A'tocateropu quē'rārē ne ni'cā curua musārē a'mewējēpōtēowe'e.

**10** Ó'acū cã ní'caronojōta musārē a'mewējētamuwī. Tojo weegu cã weetamuse me'rā musā me'rācju' ní'cū mil masārē nūrūstemasīsami.

**11** Tojo weerā musā tu'omasīñā. Ó'acū musā wiogure queoro ma'inu'cūcā'ñā.

**12** Musā Ó'acū dutisere yu'rānū'cā, na musā wa'teropu du'sarā me'rā a'mesu'a, nūmoticā pūrīcārē,

**13** Ó'acū marī wiogu narē cō'anemosome majā. Na du'sarā musārē ñā'arō wa'acā weerāsama. A'ti di'ta añurī di'ta Ó'acū marīrē o'óca di'tare ē'magūsami. A'ti di'tapure ninemosome majā.

**14** "Masā nipe'tirā wērīwūaronojō cā'rōacā be'ro yu'wū wērīgūsa'a. Musā ējōpeose me'rā, musā wācūse me'rā Ó'acū cã queoro wee'quere añurō masī'i. Ne ni'cārō Ó'acū marī wiogu cã 'Añurō weeguti' ní'quere weeticā weetiwī.

Nipe'tisere weepe'ocā'wī.

<sup>15</sup> Musā cārē yu'rūnū'cācā pūrīcā, cū musārē añurō wee'caro weronojō mejārōta peje ña'a se musārē wa'acā weegusami. Ne ni'cā a'ti di'ta añurī di'ta, marīrē o'óca di'tapū tojasome.

<sup>16</sup> Musā Ó'acā marī wiogū me'rā apo'quere yu'rūnū'cācā, āpērānojōrē ejaque'a ējōpeocā, Ó'acā musā me'rā uagusami. A'ti di'ta añurī di'ta marīrē o'óca di'tapū ninemosome majā", nicū niwī Josué.

## 24

### *Josué cā weretħo'que ni'i*

<sup>1</sup> Be'ro Josué Siquēpu nipe'tise curari Israe curuacjārārē neocū niwī. Bucurārē, wiorārē, beseri masārē, masārē su'ori nirārē pijineocū niwī. Na Ó'acā ī'orōpū nerēcārā niwā.

<sup>2</sup> Tu'ajanū'cō, Josué narē nicū niwī:  
—Ó'acā marī Israe curuacjārā wiogū a'tiro nimi: "Dħaporopħre musā ñecħsumha Taré, tojo nicā cā pō'rā Abrahā, Nacor dia Éufrates wāmetiri maa yu'rūropū nisetiwā. Topū nírā, āpērānojōrē ējōpeosetiwā.

<sup>3</sup> Musā ñecħ Abrahā ti maa yu'rūropū ní'cure, mia weetjīagħu, nipe'tiro a'to Canaá di'tapū su'ori sijawu. Cūrē pājārā masāputicā weewu. Cā ne waro pō'rātigħre Isaare o'owu.

<sup>4</sup> Cā Isaare tja cā pō'rā puarā Jacob, Esaúre o'owu. Esaúre di'ta opa bu'papijaro Seir wāmetiri di'tare cūuwā. Jacob pe'e cā pō'rā me'rā Egiptopū bu'awā.

**5** "Be'ro Moisére, Aarōrē to Egiptopuata o'ówu. Yw'u tutuaro me'rā wee'quere tocjārā Egip-tocjārārē ña'arō wa'acā weewu. Tu'ajanu'cō, mūsārē topu ní'cārārē miwijawu.

**6** Mūsā ñecūsumua Egiptopu wijacā, Egip-tocjārā na yarā cabayua me'rā, na cabayua wejesepawu me'rā narē wējēsī'rīrā sirutuwā. Téé Maa sō'arī maa tiropu sirututuwā.

**7** Mūsā ñecūsumua yw'u weetamusere uarā, yw'ure sērīwā. Na tojo weecā, yw'u Egip-tocjārārē cā'mota'adutigu, Israe curuacjārā, Egip-tocjārā decopu na'itī'asere cūuwū. Tojo weerā Egip-tocjārā narē ī'abocatiwā. Tojo nicā, Egip-tocjārā maarē pē'arī curare, narē mirīcā weewu. Mūsā basu yw'u Egip-tocjārārē wee'quere ī'amiwūba.

"Mūsā Egiptopu wijáca be'ro peje cū'marī yucu marīrōpūre nicā'wū.

**8** Be'ro mūsārē amorroeo masā ya di'ta, dia Jordā mujīpū mūjātiropu miipē'atiwu. Topu mūsā me'rā a'mewējēmiwā. Yw'u pe'e mūsārē narē doquaqe'acā weewu. Tojo weerā na ye di'ta nimi'quere mūsā miiwapawu.

**9** Be'ro Balac, Zipor, moabita masā wiogu macū, mūsā me'rā a'mewējēsī'rīmiwī. Balac apī Balaā, Beor macūrē mūsārē dojadutigu pijidutiwī.

**10** Yw'u pe'e Balaā mūsārē dojasī'rīcā, cā'mota'awu. Mūsārē dojaronojō o'ogu, 'Narē añurō wa'ato' ni, yw'ure sērīwī. Tojo wee mūsārē yw'rūweticā weewu.

**11** "Be'ro mūsā dia Jordārē pē'awū. Pē'aa, Jericópu etawu. Ti macācjārā mūsā me'rā a'mewējēmiwā. Tojo nicā, āpērā ti di'tacjārā

amorreo, ferezeo, cananeo, hitita, gergeseo, heveo, jebuseo masā mejärōta musā me'rā a'mewējēwā. Yu'u musārē nipe'tirārē docaque'acā weewu.

**12** Sōjā amorreo masā wiorā puarārē musā di'pjirī, buacatjē me'rā docaque'acā weetiwu. Yu'u pe'e narē uise da'rewu. Tojo weerā musā na tiropu etati dāporo uiwā'cātojawā.

**13** Musā di'tare da'ratimicā, āpērā na da'ra'que di'tapure musārē o'owu. Tojo nicā macārī musā da're'que mejētare o'owu. Musā te macārīpu niseti, u'se weseri, tojo nicā olivo weseri musā oteti'que ducare ba'a'a", ni werecu niwī Ō'acū.

**14** Be'ro Josué a'tiro ninemocu niwī:

—Tere wācūrā, wiopesase me'rā, diacjū nise me'rā, Ō'acūrē ejōpeo, cū dutiro weeya. Ō'acū nitirārē marī ñecūsūmua dia Éufrates yu'rūropu, tojo nicā Egiptopu ejōpeo'cārārē ejōpeodu'u, cō'acā'ña. Ō'acū dia'cūrē ejōpeoya.

**15** Musā Ō'acūrē ejōpeo sirututu'satirā pūrīcā, musā basu ejōpeoajārē beseya. Marī ñecūsūmua Éufrates yu'rūropu ejōpeo'cārārē, o amorreo masā, a'ti di'tapu nirā na ejōpeorārē ejōpeosī'rīrā, narē beseya. Yu'u pūrīcā, ya wi'icjārā quē'rā Ō'acūrē ejōpeo, cū dutiro weerāsa'a, nicu niwī Josué.

**16** Cū tojo nicā tu'orā, masā a'tiro ni yu'ticārā niwā:

—Usā Ō'acūrē ejōpeodu'usome. Āpērā Ō'acū nitirā pe'ema ne ejōpeosirutusome.

**17** Marī wiogħu Ő'acħ cūta marīrē, marī ñecħsumha Egiptopu ña'arō yu'rū'cārārē miwi-jawī. Cūta tja cū tutuaro me'rā añuse cū tutu-asere weei'owī. Nipe'tiro ħsā ma'apu a'ti'quere, peje macārīcjārā wa'teropu yu'rū'quere mejēcā wa'ari nígħu, co'tewī.

**18** Cū marī wa'acā, nipe'tise macārīcjārārē cō'awīrōcā'wī. Amorreo masā, a'ti di'tacjārāpħureta tojo weewī. Ȕsā quē'rā mħu weronojōta Ő'acārē ējōpeo, cū dutiro weerāsa'a. Cūta marī wiogħu nimi, nicārā niwā.

**19** Na tojo nicā tu'ogħu, Josué a'tiro nichu niwī:

—Musā Ő'acārē añurō ējōpeo, sirutupōtēosome. Cū añugħu waro, ña'ase moogħu nimi. Cū dia'cūrē marī ējōpeocā uhami. Āpērānojōrē ējōpeocā, doesami. Musā cūrē yu'rħu nċācā, musā ña'arō weesere nħu cāsome.

**20** Musā Ő'acārē ējōpeodu'u, āpērārē ējōpeocā, cūta musārē ña'arō wa'acā weegusami. Musārē añurō wéé'cu nimigħu, musārē cō'ape'ogħusami, nichu niwī Josué.

**21** Masā Josuére a'tiro ni yu'ticārā niwā:

—Mħu tojo nírōnojō wa'asome. Ȕsā Ő'acārē ējōpeo, cū dutiro weerāti, nicārā niwā.

**22** Na tojo nisere tu'ogħu, Josué nichu niwī:

—Musā basu nipe'tirā tu'oropu “Õ'acārē ējōpeo siruturāti”, niapu.

Masā “Tojota niapu”, nicārā niwā.

**23** Josué narē a'tiro ninemocu niwī:

—To pūrīcārē āpērānojō musā ējōpeo yee'quere musā wa'teropu chosere cō'ape'ocā'ña. Ő'acħ marī Israe curuacjārā

wiogure nipe'tise m̄usā añuse wācūse me'rā ējōpeoya.

**24** Masā Josuérē a'tiro yu'ticārā niwā tja:

—Usā Õ'acā marī wiogure ējōpeo, siruturāti. Cū dutiro weerāti, nicārā niwā.

**25** Ti nūm̄ta topu Siquēpu Josué masā me'rā "A'tiro weeguti", ni apocu niwī. Narē na weesetiātjere, narē dutiatjere cūucu niwī.

**26** Tere Õ'acā dutise c̄uori turipu ojaõ'ocu niwī. Tere ojatoja, ni'cāgā ūtāgā pajicjare mii, yucugu encina wāmeticju du'pocā Õ'acā "Masā me'rā tojo weeguti" ní'quere c̄uori acaro tiropu nū'cōcu niwī.

**27** Nipe'tirā masārē a'tiro nicu niwī:

—A'tiga ūtāgā nipe'tise Õ'acā marīrē ucū'quere tu'ope'o'caro weronojō a'topu toja'a. Tojo weerā m̄usā Õ'acā dutisere yu'rūnu'cā, m̄usā queoro weetisere i'ono'rōsa'a, nicu niwī.

**28** Tojo nitoja, Josué masārē, na ye di'tapu nanucārē dajatojaaduticu niwī.

### *Josué cā wērī'que ni'i*

**29** Cā'rōacā be'ro Josué, Nun macā, Õ'acā dutisere da'raco'tegu, ciento diez cū'marī c̄uogu, wērīa wa'acu niwī.

**30** Cū ya di'ta Timnat-sera wāmetiri macāpu cūrē yaacārā niwā. Ti macā bu'papijaro Efraī, ūrūgū Gaas wāmeticju yu'rūropu nicaro niwā.

**31** Josué catiri curare, Israe curuacjārā Õ'acārē ējōpeo, cā dutiro weecārā niwā. Cū wērīca be'ro bucārā nipe'tise Õ'acā Israe curuacjārārē añurō

wee'quere masĩrã catiro põtẽorõ tojota Õ'acũrẽ  
ẽjõpeo, cã dutiro añurõ weesirutucãrã niwã.

*Israe curuacjärã José mijĩ õ'arĩrẽ yaa'que ni'i*

<sup>32</sup> José mijĩ cã õ'arĩ nimi'quere Siquẽpã  
yaacãrã niwã. Te õ'arĩ Egiptopã Israe curuacjärã  
na miiti'que nicaro niwã. Di'ta José pacã mijĩ  
Jacob cã duu'que di'ta nicaro niwã. Ti di'ta cien  
cujiri plata wãmetise cujiri Hamor põ'rã umuarẽ  
duucã niwã. Hamor, Siquem pacã nicã niwã.  
Be'ro ti di'ta José pãrãmerã nituriarã ya di'ta  
tojaturiacaro niwã.

*Eleazar cã wẽrĩ'que ni'i*

<sup>33</sup> Be'ro pa'i Eleazar, Aarõ macã wẽrĩa  
wa'acã niwã. Cã wẽrĩcã, cã macã Finees ya  
di'tapã yaacãrã niwã. To Efraï ya di'ta opa  
bu'papijaropã nicaro niwã.

## **Õ'âkĩ hi yeere uúkûri turi Tukano New Testament in Tucano (BR:tuo:Tucano)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tucano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tucano [tuo], Brazil

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tucano

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 31 Aug 2023  
00ebd04f-7b0d-5a72-9407-eb53ae2bd086